



ROČNÍK V • ČÍSLO 3
10. ČERVNA 2011

TĚŠÍNSKÉ

INFORMAČNÍ DVOUMĚSÍČNÍK MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN

LISTY

Radnice opět pošle děti na ozdravné pobyty



Českotěšínské děti opět vyjedou na ozdravné pobyty. Přispěje jim k tomu radnice. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Vedení radnice vsadilo na ozdravné pobyty. Dvakrát více dětí než vloni bude moci vyrazit na letní tábor do Chorvatska. Do škol v přírodě pojedou poprvé v historii s finančním příspěvkem obecní pokladny tři školy. Vedení města se také rozhodlo podpořit léčebné pobyty nemocných dětí v lázních.

Chorvatsko

„Podařilo se nám splnit náš slib a zvýšit počet dětí, které se budou moci během prázdnin rekreovat na Crikvenické riviéře. Celkem jich letos odjede 164,“ uvedl místostarosta Petr Procházka s tím, že pobyt českotěšínských dětí u moře přijde na necelé dva miliony korun. Pojede se stejně jako vloni na západní pobřeží Jadranského moře, do oblasti Crikvenické riviéry. „Vybrali jsme renomovanou cestovní kancelář a s dětmi pojedou zkušení zaměstnanci nebo spolupracovníci DDM. Pláž je blízko a má bezpečný vstup do moře. Pro děti je nachystán zajímavý program,“ dodal Procházka. Radnice pokryje veškeré náklady, rodiče platí pouze symbolickou spoluúčast ve výši tisíc korun.

Školy v přírodě

Zastupitelstvo města v rámci rozpočtu na letošní rok také vyčlenilo částku půl milionu korun na podporu výjezdu žáků do škol v přírodě. Aby byly dostupné pro všechny, pobyt podpoří částkou 150 korun na dítě a den. „Chceme tímto způsobem

alespoň částečně přispět ke zlepšení zdravotního stavu našich dětí, které musí žít v regionu se silně znečištěným ovzduším,“ uvedl místostarosta Stanislav Folwarczny. Na výzvu radnice zareagovaly prozatím tři základní školy (ZŠ Masarykovy sady, ZŠ Havlíčkova a Masarykova ZŠ), a tak se ozdravných pobytů v příštím školním roce zúčastní 160 žáků. Rada pro čerpání příspěvku stanovila podmínku alespoň 12denního pobytu, protože čím delší pobyt, tím lepší ozdravný účinek.

Ozdravné pobyty pro nemocné

„Podali jsme také žádost o dotaci na ozdravné pobyty našich dětí z Operačního programu Životní prostředí. Bohužel, naše město nebylo přes naše úsilí vybráno. Ministerstvo odpovědělo, že znečištění vzduchu pevnými látkami u nás nedosahuje takové úrovně, jako například v Ostravě nebo Bohumíně, které jsou zařazeny do první kategorie ohrožení,“ dodal starosta Vít Slováček.

Radní Města Český Těšín se rozhodli letos koordinovat a finančně podpořit pobyty nemocných dětí v Metylovicích. Ozdravný pobyt v sanatoriu je plně hrazen zdravotní pojišťovnou, trvá 28 dnů. K přijetí do sanatoria je nutné doporučení dětského lékaře.

Městský úřad zajistí na své náklady dopravu dětí do sanatoria a uhradí 40 korun z šedesátikorunového lázeňského poplatku za jeden pobytový den. Při pobytu dítěte v sanatoriu plných 28 dnů bude činit úhrada rodičů pouze 560 Kč. (DH)

Kontrola v hernách

Sociální pracovnice zjišťovaly, zda potřební neprohrávají dávky

STRANA 3

Tour de Pologne

Městem opět projedou cyklisté. Chystají se dopravní omezení

STRANA 7

Ceny na koupališti

Bazén už je otevřený, rada upravila cenu vstupného

STRANA 9

Vážení občané, milí přátelé města a dobré zábavy,

dozvoľte mi, abych vás všechny pozval na tradiční Svátek tří bratří. Je to už více než dvacet let, co se můžeme společně s přáteli z Těšína setkávat na oslavu legendárních bratří - zakladatelů.

Věřím, že i letošní program, který jsme pro vás s velkou péčí připravili, vás zaujme. Tradičně nebude chybět průvod, štrúdl a připomenutí naší slavné legendy. I letos se na našem náměstí vystřídají české legendy, například stále velmi energická Věra Špinarová, Charlie Straight nebo Děda Mládek Illegal Band. Mnozí se již jistě těší na Xpllosion, elektrické houslové trio mladých houslistek nebo Beatles revival. Nezapomněli jsme ani na nejmenší. Podrobný program naleznete na straně 6.

Vezměte proto své rodiny, přátele a přijďte. Setkáme se v průvodu, na mostě Družby, u stánků s občerstvením nebo na koncertech na náměstí.

VÍT SLOVÁČEK, starosta města



Svátek zahájí tradiční přípítek starostů Českého Těšína a Cieszyna. FOTO | MAREK DŽUPIN



**Kam s dětmi
na prázdniny
(nabídka uvnitř)**

Uspěje v soutěži Sportovní areál Frýdecká?

Poprvé v historii má město Český Těšín šanci uspět v prestižní soutěži o nejzajímavější budovu roku „Stavba Moravskoslezského kraje 2010“.

V kategoriích stavba občanské vybavenosti byl ve čtvrtém ročníku soutěže nominován Sportovní areál Frýdecká. O prestižní titul se letos utká rekordní počet 41 staveb. Výsledky soutěže, v níž nejde o peníze, ale o čest spojenou s udělením titulu, budou oznámeny 13. června.

„Věřím, že máme velkou šanci uspět. Ruinu stadionu jsme proměnili s použitím evropských dotací v moderní sportovní centrum, které denně žije a slouží lidem v každém věku. Projekt je velice zajímavý, s prvky, které jsou i v rámci republiky jedinečné. Například skatepark je kopií vyhlášeného objektu v USA a byl zakomponován přímo do terénu. Umělý fotbalový trávník je třetí generace a je certifikovaný FIFA. Hřiště má takové rozměry, že zde mohou probíhat i celostátní utkání,“ říká místostarosta Českého Těšína Stanislav Folwarczny s tím, že se městu na-



Sportovní areál Frýdecká se budoval dva roky. Výsledek stojí za to.

FOTO | MAREK DŽUPIN

bízely pouze dvě možnosti. Prodej pozemku investorovi, který by zde mohl vystavět supermarket, nebo se snažit získat peníze na výstavbu nového sportoviště.

„Projektanti zpracovali projekt nadčasově, moderně. Není to jen klasické pojetí sportovního stadionu, ale areál zahrnuje i dráhy pro in-line bruslení, lezeckou stěnu, BMX dráhu a další. Přes složité podmínky a problémy s hladinou spodní vody a také vysokým napětím, které areál protíná, byla radost tento kvalitní projekt realizovat,“ zhodnotil ředitel závodu Pozemní stavby společ-

nosti Eiffage Construction Radim Kviatkovský.

U přihlášených staveb do soutěže „Stavba Moravskoslezského kraje 2010“ odborná porota posuzuje výraz a zakomponování stavby do okolního prostředí, kvalitu a jakost stavebních prací, vhodnost použití stavebních materiálů a výrobků, koncepční řešení stavby nebo originalitu a energetickou úspornost a vliv na životní prostředí. Záleží také na celkovém stavebně architektonickém výrazu díla, na kvalitě a jakosti stavebních prací nebo

společenském poslání díla. „Společnosti Eiffage Construction, závod Pozemní stavby Ostrava jsme mohli vydat osvědčení o řádném plnění,“ potvrzuje referent investic Miroslav Synáč.

Ať už stadion na Frýdecké získá ocenění, nebo ne, podle vedení města je důležité, že lidé dílo ihned přijali za své a že je areál stále plný.

Stavba probíhala od srpna 2009 do července 2011 a vyžádala si náklady ve výši 85,35 milionu korun. Většinu z nich uhradila Evropská unie. Stavební práce probíhaly na 29 stavebních objektech. (DH)

Loni lidé odevzdali k recyklaci 730 televizí a 411 monitorů

Naše město už několik let poskytuje občanům možnost třdit vysloužilé spotřebiče – mimo jiné televize a monitory.

Nyní můžeme přesně vyčíslit, kolik elektrické energie, ropy, uhlí, primárních surovin a vody jsme díky tomu ušetřili životnímu prostředí, stejně jako o kolik jsme snížili produkci skleníkových plynů nebo nebezpečného odpadu. Informace nám poskytla analýza neziskové společnosti ASEKOL, která pro nás zajišťuje sběr a recyklaci občanů třídných elektrozařízení.

Zpětný odběr a recyklace jedné televize uspoří tolik energie, kolik spotřebuje žárovka za čtyři měsíce nepřetržitého svícení, spotřebu ropy osobního automobilu za 22 km jízdy nebo zabráni vzniku odpadní vody z deseti sprchování. Tato zjištění přinesla analýza dopadu sběru a recyklace televizí a monitorů na životní prostředí, jejíž zpracování iniciovala společnost ASEKOL. Výsledek studie jednoznačně prokázal, že zpětný odběr elektrozařízení je pro životní prostředí přínosný. Studie posoudila systém zpětného odběru televizorů

a počítačových monitorů. Hodnotila jejich sběr, dopravu a zpracování až do okamžiku finální recyklace jednotlivých frakcí vyřazených spotřebičů do nového produktu nebo k jejich konečnému zneškodnění. Pro každou frakci byly vyčísleny dopady na životní prostředí. Výsledky studie byly prezentovány jako spotřeba energie, surovin, emise do ovzduší, vody a produkce odpadu.

„Z Certifikátu Environmentálního vyúčtování společnosti ASEKOL vyplývá, že občané naší obce v loňském roce vytrídili 730 televizí a 411 monitorů. Tím jsme uspořili 170 MWh elektřiny, 3363 litrů ropy, 854 974 m³ vody a 7 676 tun primárních surovin. Navíc jsme snížili emise skleníkových plynů o 45 tun CO₂ a produkci nebezpečných odpadů o 173 tun,“ popsal konkrétní úspory pro životní prostředí starosta Českého Těšína Vít Slováček.

Když si uvědomíme, že například osobní automobil vyprodukuje za rok provozu 2 tuny skleníkových plynů a jedna čtyřčlenná domácnost průměrně ročně spotřebuje 2,2 MWh elektrické energie, jsou to impozantní čísla.

ODBOR MÍSTNÍHO HOSPODÁŘSTVÍ

Kraj o nemocnicích nediskutoval

Situace v krajských nemocnicích se stále zhoršuje. Jen za první tři měsíce roku vykázaly ztrátu 60 milionů korun a sedm zařízení, ve kterých se léčí pacienti z celého kraje, vykazuje celkovou ztrátu ve výši jedné miliardy korun. V nejhroší situaci má být mimo jiné Nemocnice v Karviné-Ráji a v Orlové, kde se léčí i lidé z našeho města.

Přitom na sklonku dubna překvapivě vedení kraje stáhlo z programu jednání krajského zastupitelstva materiál o sloučení nemocnic. Nelíbilo se nám, že tak znemožnilo vést veřejnou diskusi o jejich dalším osudu a restrukturalizaci. Stejně překvapení byli i starostové měst a obcí z regionu, kteří v obavě o další osud nemocnic zaplnili jednací sál krajského zastupitelstva.

Nemohli jsme tak otevřít veřejnou diskusi o návrhu stávajícího vedení kraje sloučit nemocnice do jednoho „superzařízení“ na základě analýzy, kterou si hejtman objednal u soukromé RGM medical. Tento dokument za dva miliony korun obsahuje pro systém zajištění zdravotní péče tak kontroverzní a ve svém dopadu nebezpečné návrhy, že se proti němu postavili i sami řadoví sociální demokraté a zdravotní vy-



bor kraje. Společnost RGM medical zastupují odborníci spojení se soukromým sektorem zdravotnictví, a tak oprávněně vznikají otázky, jakému cíli slouží materiál i snaha transformovat nemocnice. Ptáme se, zda je to velký krok k další privatizaci zdravotnictví.

Obávám se, že kvůli zatvrdlosti současného vedení kraje a snaze prosadit své zájmy se promrhalo hodně peněz i času. Vypadá to, že hejtman odložil projednání materiálu, aby si zajistil podporu levice a pak bez větší diskuse materiál přijal a otevřel tak cestu k velké a nevratné změně ve státem garantované zdravotní péči. Bohužel, jako opozice nemáme v současné době dost hlasů v zastupitelstvu, abychom kroky levice směřující jednoznačně k omezení péče v nemocnicích zablokovali. **TADEÁŠ CICHY,** krajský zastupitel za ODS

KOHO NACHYTAJÍ U AUTOMATŮ, DOSTANE SOCIÁLNÍ DÁVKY V POUKÁZKÁCH

Sociální pracovníce kontrolovaly herny

Sociální pracovníce kontrolují s pomocí strážníků, zda lidé pobírající dávky hmotné nouze je neprohrávají v automatech. Květnová kontrola odhalila šestnáctiletého hochu, který místo noci strávené doma, seděl s pivem v herně.

„Během akce zaměřené na kontrolu zneužívání sociálních dávek jsme prověřili 25 zařízení s hracími automaty. Mezi hráči jsme tentokrát nenašli žádnou osobu na dávkách, ale v herně Cobra na Nádražní ulici hlídka legiti-

movala šestnáctiletého mladíka, který házel peníze do automatu a konzumoval alkoholické nápoje. Obsluha je podezřelá z přechodu ohrožování výchovy dítěte,“ uvedl ředitel Městské policie Petr Chrobcek.

Sociální pracovníce chtějí v kontrolách pokračovat. „Pokud u hracího automatu najdeme našeho klienta, budeme mu dávky vyplácet v poukázkách, napřed ve zkušebním režimu. Pokud kontroly neprokáží obrát v situaci k lepšímu, bude to natrvalo,“ říká vedoucí sociálního odboru Městského úřadu Český Těšín Uršula Chrástecká.

Ve městě je zhruba 560 občanů, kteří pobírají od města dávky soci-

ální nouze. Osmdesát až devadesát z nich dostává část pomoci v poukázkách, které mohou v obchodech proměnit za potraviny, drogistické výrobky i oblečení. „Zčásti jsou to lidé, kteří jsou u nás registrováni více než půl roku a neprojevují žádnou snahu svou situaci řešit. Zčásti pak občané, u nichž jsme opakovaným šetřením zjistili, že dávky nejdou tam, kam by měly směřovat,“ dodala Chrástecká. (DH)

Těšín byl osvobozen před 66 lety

Zástupci radnice vedení místostarostou Petrem Procházkou se na hřbitově u hrobu kapitána Ivana Tichonova poklonili památce ruských vojáků, kteří padli na sklonku války během osvobození Těšína. Těšín byl, stejně jako okolní obce, osvobozen 3. května.



FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Osobnosti zahájily evropský festival čtení

Tisíce dětí z obou Těšínů se prvního června setkaly na mostě Družby, aby podpořily Mezinárodní týden čtení dětem. Většina z nich uposlechla výzvu organizátorů a přišla převlečena za postavy z pohádek.

„Je to počátek trvalé mezinárodní spolupráce organizací, které svými činnostmi a aktivitami vychovávají k lásce k literatuře a prostřednictvím společného čtení budují pevné vazby v rodině,“ říká iniciátorka kampaně Celé Česko čte dětem Eva Katrušáková s tím, že v Evropě chtějí využít jejich zkušeností s podporou čtení dětem i slogan „Čtete dětem dvacet minut denně“. Podle Katrušákové přitom v celé akci nejde jen o knihu,



Děti převlečené za pohádkové postavy zcela zaplnily most Družby.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

ale o společné trávení času. Akci přijeli podpořit mimo jiné Ewa Farna, Michal Viewegh, Bolek Polívka

a Jaromír Nohavica. Těšínský bard uvedl, že své vnučce čte básničky, které také pro ni píše. (DH)

Usilujeme o unikátní systém varování občanů

Pro toho, kdo bydlí u potoka nebo řeky jsou tyto deštivé týdny noční můrou. Naštěstí se nám květnové záplavy letos vyhnuly, ale velká voda potrápila sousedy za polskou hranicí. My se chceme před povodněmi aktivně bránit, a proto jsme se rozhodli využít státní dotace na modernizaci systému ochrany před povodněmi v rámci Operačního programu životní prostředí.



Tento týden jsme podali velmi kvalitně připravený projekt aktivního předcházení vzniku povodňových škod. Troufám si říci, že máme velké šance získat sedmnáct až osmnáct milionů korun na vybudování vlastního systému varování. Projekt zahrnuje několik oblastí.

První je instalace čidel na sedmi lokálních tocích, které nás během velké vody vždy velmi trápí, ale především přináší starosti tamějším obyvatelům.

Čidla, informující o každém pohybu hladiny mají být umístěna v Třinecké ulici na břehu potoka Rakovec, na potoku Šadový u mostku za parkem Sikory a pod lávkou v ulici Pod Zvonek, dvě na Hrabince v Rybářské ulici a u výpustku na přehradě a jedno na potoku Dělnice poblíž benzínové stanice Slovnaft. Jedno čidlo chceme umístit na Ropičance, ještě v katastru obce Ropice. Informace o změnách na vodních tocích jsou

předávány bezdrátově přímo do počítače městské policie, krizového štábu i vedení města. Projekt zahrnuje i instalaci vodoměrných latí a digitalizaci povodňového plánu.

Živelné pohromy, ale i havárie vodovodního nebo elektrického řadu, ale i rozsáhlejší dopravní nehody nám ukázaly, že by se nám velmi hodil systém hromadného

varování občanů. Strážníci a hasiči by už nemuseli obcházet jednotlivé byty a domy, ale z jednoho místa bychom mohli rychle informovat všechny občany najednou. Systém dovoluje hlásit i pouze pro část města a lze jej využít i během hromadných dopravních nehod, ekologických havárií nebo při hledání pohřešované osoby. Naš projekt počítá s pokrytím celého území, i okrajových částí, sítí akustických hlásičů a s instalací dvou sirén. Systém lze napojit na veřejné osvětlení a je prakticky bezúdržbový. Po pěti letech lze hlásiče využívat i jako veřejný rozhlas.

Co je důležité, celý systém je naprosto nezávislý na telefonní a energetické síti a je přenosný. Šéf krizového štábu jej může ovládat s pomocí jednoho kufříku.

MAREK KUFA,

radní Města Český Těšín, ODS



Zatopené podchody ve městě by se neměly opakovat. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Záměry Rady města Český Těšín na rok 2011

Vážení občané,

opět po roce Rada města předkládá záměry, které si stanovila k realizaci v roce 2011. Záměry se snažíme reagovat na některé problémy, které Vás trápí, a zároveň Vás informujeme, v jakém stavu přípravy nebo realizace jsou nejdůležitější dlouhodobé cíle vycházející ze strategického plánu rozvoje města. Tento materiál předkládáme jako zásadní dokument dalšího směřování našeho města, který vzniká také na základě vyhodnocení Vašich připomínek, námětů a taktéž dotazů. Součástí záměru je vyhodnocení realizací, se kterým Vás seznámíme na začátku roku 2012.

STANISLAV FOLWARCZNY, MÍSTOSTAROSTA

Rozvojové lokality města

- Strategický plán rozvoje města - aktualizace
- Realizace části lokality „Mezi Lány“ pro individuální bytovou výstavbu - dokončení územního řízení
- Změna č. 1 nového územního plánu města Český Těšín – schválení zadání změny
- Lokalita v území vymezeném ul. Frýdeckou, Jablunkovskou a U Mlékárny (zlatý trojúhelník) pro schválenou výstavbu - vyhlášení opakovaného záměru prodeje
- Lokalita Cihelny (jižní část) pro hromadnou bytovou výstavbu – projednání územní studie

Oblast přípravy na čerpání dotačních prostředků

(PODÁNÍ ŽÁDOSTÍ O DOTACI
V RÁMCI RŮZNÝCH OPERAČNÍCH PROGRAMŮ)

- Venkovní areál u Kulturního a společenského střediska Střelnice
- Integrovaný plán rozvoje města Český Těšín – Svibice – Revitalizace veřejných prostranství I. a II. etapa
- Zateplení a výměna oken ZŠ a MŠ Svibice, Polní 10
- Sesuv v lokalitě Nová cesta, k. ú. Mistřovice, Český Těšín
- Zlepšení systému povodňové služby a preventivní protipovodňové ochrany pro město Český Těšín
- Likvidace budovy Osevy, ul. Frýdecká, Český Těšín

Oblast investic a údržby majetku

INVESTIČNÍ AKCE:

- Rekonstrukce a dostavba areálu KaSS – interiéry – realizace části projektu
- Rekonstrukce a dostavba areálu KaSS – realizace
- Zateplení a výměna oken na budovách ZŠ Pod Zvonek – realizace
- Školní hřiště při ZŠ ul. Slezská – realizace

- Dětské a sportovní hřiště v areálu ZŠ Masarykovy sady – realizace
- Revitalizace městské zeleně - park u centrálního hřbitova – příprava realizace
- Integrovaný plán rozvoje města Český Těšín – sídliště Svibice
 - Revitalizace bytového domu Kysucká 8, 10 – 2. etapa – realizace
 - Parkoviště ul. Čáslavská – realizace
 - Rozšíření místní komunikace ul. Svibická se zřízením parkovacích stání – realizace
 - Revitalizace veřejných prostranství, 1. a 2. etapa – příprava realizace
 - Parkoviště ul. Čáslavská, u rest. Kysuca – příprava realizace
- SportMost – Sportovní lávka – realizace
- SportPark – Sportovní sady – realizace
- Studie cyklistické dopravy podél hlavních komunikací - zpracování studie

CHODNÍKY:

- Park A. Sikory
- oprava chodníku na ul. Sokola Tůmy (podél Lidové školy umění a Obchodní akademie)
- oprava chodníku podél levé strany ul. Svibické (realizace v rámci IPRM)

VEŘEJNÉ OSVĚTLENÍ:

- Park A. Sikory
- Výměna stožárů vč. svítidel – 51 ks
- Výměna svítidel – 1.131 ks
- Nátěry stožárů – 100 ks
- Výměna rozvaděčů – 4 ks
- Výměna kabelů – 453 m

KANALIZACE:

- Revitalizace povodí Olše – realizace
- Revitalizace povodí Olše – kanalizační přípojky – realizace

Oblast dopravy

- Společná studie silničního provozu a parkování v centrech Českého Těšína a Cieszyna – dokončení akce s účastí dotace
- Zobousměrnění mostu Svobody a navazující ul. Střelniční – realizace doporučení vyplývajících ze Společné studie silničního provozu a parkování v centrech Českého Těšína a Cieszyna
- Kruhový objezd na ul. Nádražní a ul. Střelniční – zpracování studie
- Změna organizace dopravy na ul. Polní z hlediska bezpečnosti – zpracování studie
- Výhybny místní komunikace Pod Zvonek v H. Žukově – realizace dvou výhyben



Sportovní lávka překlene ještě letos hraniční řeku před parkem Sikory. Podle projektanta, profesora Jiřího Stránského, se Sportmost vyznačuje moderním dynamickým tvarem, který nepřehlší krásnou okolní krajinu, ale doplní ji. Lávka v jemných křivkách bude mít 95,4 metru a naváže na pěší komunikace.

- Přechody pro chodce ul. Frýdecká – příprava realizace
- Výstavba parkovacích stání (8 ks) ul. Slezská – příprava realizace
- Výstavba cyklistické stezky v parku A. Sikory – realizace

Oblast životního prostředí

- Dokončovací péče zrealizované akce Revitalizace městské zeleně v Českém Těšíně – ulice (Střelníční, Pražská, Na Olšinách, Hornická, Smetanova, nábřeží Svobody)
- Rekonstrukce zeleného pásu ul. Ostravská – příprava realizace
- Rekonstrukce zeleného pásu ul. Bezručova – příprava realizace
- Výsadba keřů a alejových stromů na území města
- Ochrana ovzduší - kontroly přípustné tmavosti kouře, kontroly spalování v lokálních topeništích
- Ošetření památných stromů v centru města
- Výpočet ekologické stopy města
- Podpora pořádání ozdravných léčebných pobytů pro děti ZŠ

Oblast sociální

- Pořádání ozdravných pobytů pro seniory (Luhačovice)
- Pořádání ozdravných pobytů pro děti (Chorvatsko)
- Doplatek k obědům pro seniory
- Aktualizace Komunitního plánu se zaměřením na poskytování sociálních služeb pro občany města Český Těšín
- Propagace pěstounské péče mezi veřejností s cílem rozšířit zájemce o tuto formu pomoci opuštěným dětem
- Realizace projektu „Systém včasné intervence“ – propojení a spolupráce institucí zúčastněných na péči o ohrožené děti
- Den pro sociální služby
- Slavnostní večer pro dárce krve

- Rozšíření organizace práce veřejné služby na území města v rámci spolupráce se Slezskou diakonií
- Dotační podpora organizací působících v sociální oblasti

Oblast školství, sportu a kultury

- Rekonstrukce památníku STALAG a doplnění o 7 pamětních desek se jmény padlých ve II. světové válce
- Ocenění osobností města Český Těšín, pedagogických pracovníků škol a školských zařízení
- Organizace kulturních a jiných aktivit (3. Těšínský Fortuna běh, Prvomájový šachový turnaj, Extreme park, Tour de Pologne, Festival basketbalu, Hornicko-hutnické dny, Svátek tří bratří, Den dětí, 1. mezinárodní týden čtení dětem, Benefice pod modrým Těšínským nebem, Velikonoční trhy, Vánoční trhy a jiné)
- Realizace projektu „Komunikujeme bez hranic“ na podporu jazykového vzdělávání na základních školách na území Českého Těšína
- Dotace z rozpočtu města neziskovým organizacím působícím v kulturní oblasti
- Dotace z rozpočtu města tělovýchovným jednotám a jiným neziskovým organizacím působícím ve sportovní oblasti na území Českého Těšína, s důrazem na výkonnostní sport dětí a mládeže
- Podpora aktivit v rámci Městského programu prevence kriminality
- Příprava zřízení oddělení mateřské školy pro děti do 3 let
- Optimalizace mateřských a základních škol na území města Český Těšín

Oblast kontaktu s občany, informování občanů a bezpečnostní politika města

- Pravidelná informovanost občanů prostřednictvím Těšínských listů, městského informačního kanálu a Těšínských minut
- Pravidelná aktualizace internetových stránek včetně odpovědí na dotazy občanů
- Webové stránky města – inovace vzhledu a funkčnosti
- Pokračování ve společných akcích s obvodním oddělením Policie ČR Český Těšín na potírání prostituce na území města
- Pravidelné akce se zaměřením na dodržování zákona o opatřeních k ochraně před škodami působenými tabákovými výrobky, alkoholem a jinými návykovými látkami a na gamblersství
- Pravidelné kontrolní akce odboru místního hospodářství ve spolupráci s městskou policií zaměřené na autovraký, černé skládky a nepovolená reklamní zařízení
- Důrazná kontrola dodržování zákazu vjezdu nákladních vozidel nad 12 tun
- Důrazná kontrola dodržování obecně závazných vyhlášek města se zaměřením na pohyb psů na veřejném prostranství a zákaz požívání alkoholických nápojů na veřejném prostranství



XXI. SVÁTEK TŘÍ BRATŘÍ

17. - 19. června 2011 Český Těšín – Cieszyn

Oslavy založení města podle staré legendy



Program:

Pátek 17. června, náměstí ČSA

- 15:30 – 17:30 **Okolo Těšína** – program dětského folklórního souboru Slezanek
- Taneční orchestr** – žáci a učitelé ZUŠ Pavla Kalety Český Těšín
- Dětský pěvecký sbor „Trallala“** – ZŠ Havlíčkova Český Těšín
- 16:50 **Odchod průvodu na most Družby a setkání vedení měst Český Těšín a Cieszyn při štrúdlu**
- 17:30 **Legenda o založení města** – „Neuvěřitelně pravdivá píseň o slavném setkání tří knížat na břehu řeky Olše a šťastném založení města Těšín,“ v podání žáků ZUŠ P. Kalety Český Těšín a slavnostní zahájení městských oslav „Svátek tří bratří“
- 18:00 – 23:30 **Stanley's Dixie Street Band** – dixielendová kapela z Kopřivnice
- David Deyl s kapelou** – zpěvák roku TV Óčko
- Rangers Plavci** – legendární country kapela
- Xplosion** – elektrické houslové trio mladých profesionálních houslistek plné divokých rytmů a energie

Doprovodný program, náměstí ČSA

- 16:00 – 21:00 **Historické městečko dětem**
– soutěžní stanoviště pro děti, plné her a zábavy

Sobota 18. června, náměstí ČSA

- 14:00 – 16:00 **Děti tančí Těšínu** – DDM Český Těšín
- 5Angels** – dívčí skupina v rytmu disco a R'n'B
- 17:00 – 19:30 **Blaf** – aneb country ve slezském nářečí
- Charlie Straight** – kapela ověřená třemi cenami Anděl 2009 a první česko-slovenskou cenou MTV
- 20:00 – 24:00 **Děda Mládek Illegal Band** – slavná kapela osobitě interpretující zlidovělé písničky Ivana Mládka
- Věra Špinarová s kapelou Adama Pavlíka**
- Beatles revival (Pop Stars)** – kapela z Kopřivnice

Doprovodný program, náměstí ČSA

- 14:00 – 20:00 **DDM Český Těšín dětem** – zábavné odpoledne pro děti
– soutěže, hry, pohádkování

Neděle 19. června, náměstí ČSA

- 14:30 – 15:45 **Dětské představení „Ovečka“** – účinkují děti ČCE Na Rozvoji
- 16:15 – 17:15 **Praise & Blueship Band** – bluesrocková formace
- 18:00 – 19:00 **Jakub Smolík s kapelou** – country legenda

Slovem provází moderátor rádia ORION Jiří Jekl



David Deyl



Rangers Plavci



Xplosion



Děda Mládek Illegal Band



Věra Špinarová



5Angels

Doprovodné akce

Pátek 17. 6. Čítárna a literární kavárna NOIVA, ul. Hlavní

- 14:00 hod. Vernisáž výstavy kroužku „Gimpel“ a koncert „Duet Paryskí“
- 20:00 hod. Jazzový hudební salon, **Markéta Žurková a kapela Sax Knickers**, otevřeno do 22:00 hodin

Sobota 18. 6. Čítárna a literární kavárna NOIVA, ul. Hlavní

- 13:00 hod. „Staré dobré časy u Wiesnerky“ nostalgické odpoledne s focením v dobových kostýmech a hudebním doprovodem

Sobota 18. 6. Centrum sportu, ul. Slovenská 1

- 9:00 hod. **Mezinárodní florbalový turnaj**, hrají: Brójce – PR, SK Domaslavice, Paskov Saurians, FBC Český Těšín

Neděle 19. 6. Evangelický kostel Na Nivách

- 9:00 hod. „Muzyczny poranek“ v podání pěveckého sboru SCEAV Na Nivách
- 9:30 hod. **Společná bohoslužba místních církví sdružených v ČEA**, host biskup Martin Moldan z Apoštolské církve

Neděle 19. 6. Sportovní areál, Frýdecká Český Těšín

Město Český Těšín a FC IRP Č. Těšín pořádají Fotbalový den v rámci oslav „SVÁTKU TŘÍ BRATŘÍ“

Turnaj přípravek roč. 2000/01

8:30 Prezence družstev

- 9:00 FC IRP Český Těšín – TJ Petřvald
9:30 Depos Horní Suchá – FK Těrlícko
10:00 FC IRP Český Těšín – Depos Horní Suchá
10:30 TJ Petřvald – FK Těrlícko
11:00 FC IRP Český Těšín – FK Těrlícko
11:30 Depos Horní Suchá – TJ Petřvald

12:15 Slavnostní vyhlášení vítězů

- 14:00 Slavnostní vyhodnocení nejlepších mládežnických družstev, hráčů a trenérů
- FC IRP Český Těšín v sezóně 2010/2011**

Mezinárodní turnaj mladších žáků roč. 1998/99

14:30 Prezence družstev

- 15:00 FC IRP Český Těšín – LKS Victoria Hažlach (PL)
- 15:35 Depos Horní Suchá – MFK OKD Karviná
- 16:20 FC IRP Český Těšín – Depos Horní Suchá
- 16:55 LKS Victoria Hažlach (PL) – MFK OKD Karviná
- 17:40 FC IRP Český Těšín – MFK OKD Karviná
- 18:15 LKS Victoria Hažlach (PL) – Depos Horní Suchá
- 19:00 Slavnostní vyhlášení vítězů

ZMĚNY V PROGRAMU VYHRAZENY

Tour de Pologne projede opět naším městem

Český Těšín bude 3. srpna hostit čtvrtou etapu světového cyklistického závodu 68. Tour de Pologne UCI World Tour. Celkový závod bude možné v médiích sledovat v sedmi etapách od 31. července do 6. srpna a poběží z Pruszkowa do Krakowa v celkové délce 1120 km.

Čtvrtá etapa zahrnuje úsek Oświęcim – Cieszyn / Český Těšín v délce 176,9 km. Uzavřeným okruhem obou měst projedou závodníci celkem třikrát v celkové přibližné délce 24 km. Předpokládaný čas vjezdu cyklistů na okruh je kolem 16.00 hod., přičemž na náměstí v Cieszynie budou závodníci očekáváni již přibližně za půl hodinu. V průběhu 1. okruhu na Nádražní ulici navíc zabojují o rychlostní prémii FIAT. Dekorování vítězů etapy proběhne na Rynku v Cieszynie.

Mladší závodníci se mohou téhož dne od 12 hodin zúčastnit doprovodného programu Nutella Mini Tour de Pologne. Odstartují na Rynku v Cieszynie a projedou částečně stejnou trasou jako profesionální závod. Přihlášky pro věkové kate-



gorie 9-12 let (jeden okruh v délce 3,3 km) a 13-14 let (dva okruhy) lze podávat na stránkách www.mini-tourdepologne.pl, www.mosir-cieszyn.pl. Termín ukončení přijímání přihlášek je stanoven na 1. července 2011. Účastníci se mohou těšit na věčné dary.

Omezení silničního provozu

Z důvodu konání cyklistického závodu Tour de Pologne a Mini Tour de Pologne dojde ve středu

dne 3. 8. v úseku trasy od mostu Svobody, přes ulice Střelníční, Nádražní a Hlavní třídu po most Přátelství k omezení silničního provozu. V době od 6 h do 14 h bude provoz omezen částečně, od 14 h do 18 h bude silniční provoz zcela uzavřen. Úsek Hlavní třídy mezi ulicí Sokola Tůmy a mostem Přátelství bude zcela uzavřen od 6 do 18 hodin.

MAGDA BÍLKOVÁ,
odbor školství a kultury

Distribuce Těšínských listů

Již řadu let vám město přináší tištěnou formou souhrn nejdůležitějších informací z jeho dění. Většina z nás to bere jako samozřejmost a co druhý měsíc v roce netrpělivě nahlíží do schránky.

Stále častěji se však stává, že majitelé hromadných schránek pro tiskoviny a informační materiály (jedna schránka pro několik nájemníků u vchodových

dveří, otvor upravený pro tiskoviny ve dveřích apod.) Těšínské listy nemají. Příčinou jsou bohužel četné krádeže z těchto nezabezpečených míst bezdomovci, kteří si naše listy pro jejich vysokou gramáž oblíbili a s úsměvem je svázejí do sběrných dvorů.

Jako firma zajišťující distribuci Těšínských listů již třetím rokem prosíme všechny majitele těchto

hromadných schránek a míst pro doručování o zabezpečení proti možnému odcizení nebo o zpřístupnění vašich schránek v uzamčeném vchodě, pokud na vás dotyčný distributor zazvoní. Je to jediné a nejrozsudnější řešení. Rádi bychom také uvítali informace o případných komplikacích s distribucí na info@moraviatour.cz.

ROMAN SAMEK, distribuce TL

Mistřovičtí hasiči dostali řadu ocenění a medailí



Místostarosta Stanislaw Folwarczny gratuluje dlouholetému veliteli jednotky SDH Mistřovice Janu Ščerbovi, který na začátku roku předal velení svým nástupcům.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Hasiči z Mistřovic slaví 110 let od svého založení. U této příležitosti byly radě členů zdejšího SDH propůjčeny

profesní vyznamenání Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska. Odměnu nejlepším hasičům předal také za

Městský úřad v Českém Těšíně místostarosta Stanislaw Folwarczny.

SDH Mistřovice je velmi aktivním sborem, který má výjezdovou jednotku v počtu 12 členů a sdružuje desítky rodin i jednotlivců v městských částech Koňakov a Mistřovice. Kromě četných úspěchů v hasičských soutěžích, kde vystavují družstvo mužů, žen i dětské soutěžní družstvo, se SDH Mistřovice může pochlubit i technickou raritou, čtyřkolovou koněspřežnou ruční hasičskou stříkačkou typu Knaust z roku 1920, která byla do Těšína dovezena z Vídně. Opravená stříkačka je po opravě zcela funkční. (DH)

Více si o historii hasičů z Mistřovic přečtěte na straně 18.

Pedagog vydal knihu o kantořině

V Českém Těšíně vyšla další kniha. Autorem je zkušený pedagog a příležitostný novinář Miloslav Vavrys. Kniha obsáhle pojednává o zkušenostech autora s výukou na různých školách v regionu. Publikaci Kantořina versus střepy pokřtil slavnostně v plném sálu kavárny Noiva senátor Petr Gawlas.

„Byl to krásný podvečer s příjemnými lidmi, na který se nezapomíná. Jsem velmi rád, že je v našem městě poměrně dost literárních počínů, které se náramně hodí právě do této – dnes již velmi oblíbené – kavárny. Přeji neveselí Noivě úspěch při pořádání dalších kulturních akcí,“ uvedl

Miloslav Vavrys, který současně poděkoval všem, kteří mu s vydáním knihy pomohli. (DH)



Nezapomněli jste naočkovat psa?

Ve dnech 17. a 19. května zajistí MěÚ Český Těšín, odd. životního prostředí, na území obce Český Těšín hromadné povinné očkování psů a koček proti vzteklině. Při tomto očkování bylo naočkováno celkem 235 psů a 2 kočky.

Tímto chceme upozornit, že dle § 4 odst. 1 písm. f) zákona č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), ve znění pozdějších změn a předpisů, je chovatel povinen zajistit, aby psi, jakož i lišky a jezevci držení v zajetí, ve stáří od 3 do 6 měsíců, měli platné očkování proti vzteklině a poté během doby účinnosti předchozí použité očkovací látky byli přeočkováni. Dále je chovatel povinen uchovávat doklad o očkování po dobu platnosti očkování a na požádání jej předložit orgánům vykonávajícím státní veterinární dozor. Nesplnění nebo porušení této povinnosti chovatele je přestupkem dle § 71 odst. 1 písm. a) veterinárního zákona a za tento přestupek lze uložit pokutu dle § 71 odst. 2 veterinárního zákona.

Naočkovat zvíře proti vzteklině si můžete nechat u svého stálého veterinárního lékaře v ordinaci nebo u jakéhokoliv jiného veterinárního lékaře, který může toto očkování provádět.

JAN PETRUŠEK,
referent životního prostředí

Stacionární kontejnery

Pět speciálních kontejnerů na drobná elektrozařízení mohou po řadě dalších měst nově využívat i občané našeho města. Umístění kontejnerů je výsledkem spolupráce města Český Těšín a kolektivního systému ASEKOL.

Moderní červené kontejnery budou na těchto stanovištích:

- parčík Pražská
- parkoviště Koperníkova u garáží
- parkoviště u BILLY
- parkoviště Kysucká
- ul. Okružní

Stacionární kontejnery usnadní lidem odevzdávání vysloužilých spotřebičů blíže místu jejich bydliště. S drobnými elektrospotřebiči tak nemusíte na sběrný dvůr, ale můžete je kdykoliv a pohodlně odevzdat do připravených kontejnerů.

Do stacionárních kontejnerů patří: drobná elektrozařízení jako jsou např. kalkulačky, rádia, audio, drobné počítačové vybavení – klávesnice či myši, discmany, telefony, elektronické hračky. Stacionární kontejnery jsou vybavené také boxem pro individuální sběr baterií.

Rozměr otvoru pro vhození je 30 x 50 cm.

Do kontejnerů naopak nepatří: televizory, počítačové monitory, zářivky, úsporné žárovky, velké domácí spotřebiče jako jsou třeba ledničky, pračky a chladničky. Tato větší zařízení se odevzdávají na sběrném dvoře, případně je možné je odevzdat v prodejnách elektrospotřebičů.

Věříme, že se každému dostane do podvědomí, že elektroodpad do smíšeného odpadu nepatří.

LENKA FABIÁNOVÁ,

referent odpadového hospodářství

Dětské a sportovní hřiště v areálu školy Masarykovy sady

V březnu tohoto roku byla zahájena realizace projektu Dětské a sportovní hřiště v areálu školy Masarykovy sady.



Předmětem projektu je vybudování školního hřiště u ZŠ Masarykovy sady a úprava stávajících nevhodných venkovních prostor pro výuku a venkovní volnočasové aktivity (víceúčelové hřiště, plochy pro

basketbal, zóna s hracími prvky) a dále vybudování dřevěné pergoly s lavičkami a oplocení celého areálu. V současné době byly vykáceny stromy, provádí se pokládka zámkové dlažby a začíná se se stavebními pracemi.

Celkové způsobilé výdaje projektu činí 6.941.659,44 koruny, z toho 85 procent bude zaplacen z EFRD, což je 5.900.407,97 koruny. Finanční podíl města je ve výši 15 procent způsobilých výdajů – 1.041.248,48 koruny.

MARKÉTA VYVLEČKOVÁ, projektový manažer

Strážníci varovali nakupující v supermarketech před kapsáři



Dávejte si pozor na kabelku. Strážnice Žaneta Balonová radí lidem v supermarketu, jak se nestat obětí zlodějů.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Rostoucí počet krádeží v supermarketech na území města přiměl strážníky a policisty v Českém Těšíně k nové preventivní akci. Nakupujícím v supermarketech na území města radili, jak se nestat obětí zlodějů.

„Nenechávejte si tašku v nákupním vozíku. Stačí, že se otočíte k regálu pro zboží, a už se s ní nesetkáte. Vám se zdá, že máte vše pod kontrolou, ale zlodějům stačí vteřina,“ říkála preventistka Žaneta Balonová nakupujícím.

Podle policistů se oběťmi pobertů stávají zejména starší lidé a také matky s dětmi, které kromě

nakupování soustředí svou pozornost i na děti pobíhající mezi regály. Také věci v autech na parkovištích nákupních center nejsou bezpečné.

„Zlodějům stačí chvilka, po kterou si lidé odloží příruční tašku nebo kabelku na přední sedadlo a dávají věci do kufru, nebo nechají auto nezamčené, když vracejí vozík,“ řekl ředitel Městské policie v Českém Těšíně Petr Chroboczek.

Podle jeho zástupce Michala Wawrzyka přinesla dvoutýdenní akce zlepšení. „Prozatím krádeže ustaly. Chceme v této prevenci v budoucnu pokračovat,“ dodal Wawrzyk. (DH)

NA KOMUNIKACÍCH ZAHYNE PŘI STŘETU S AUTOMOBILY SPOUSTA LESNÍ ZVĚŘE

Na území Těšínska se instalují pachové ohradníky

Co je to pachový ohradník? Jeho základem je speciální pěna, která se aplikuje podél silnic a zabráňuje tomu, aby zvěř vstupovala na komunikaci.

Do této pěny se aplikuje přirozený pachový koncentrát, jenž působí cca 2,5 až 3 měsíce. Poté se musí koncentrát aplikovat znovu. Působením UV záření a odpařováním se z pěny uvolňuje vůně na bázi pachu vlk, rys, medvěd a člověk. Pěna se nanáší na vidlice větví, kůru stromů, pařezy, kolíky a dřevěné tyče ve výšce cca jednoho metru.

Ohradníky jsou nejvíce rozšířeny v Německu, kde je jimi ošetřeno cca 35 000 kilometrů silnic, dále se používají v Rakousku, Švýcarsku,



Na silnicích zbytečně hyne lesní zvěř. Pomoci mají pachové ohradníky.

FOTO | ARCHIV

Itálii, Švédsku a Španělsku. Podle zkušeností po použití pachových ohradníků klesl počet střetů s vozidly v průměru za rok o 70 procent.

Oblast Těšínska se vyznačuje velmi hustou sítí komunikací, takže na

nich často dochází ke střetu vozidel se zvěří. Mezi nejvíce problémové úseky na území Těšínska patří celá rychlostní komunikace R 48 ze směru Český Těšín – Frýdek-Místek, úsek na Frýdecké ulici z Dolního Žukova do Třanovic, dále komunikace I/11 ve směru na Třinec, úsek Karvinské ulice v Chotěbuzi, průjezd přes Černý les na Vyrubané ve Stanislavicích a výjezd ze Stanislavic směrem na Kostelec. Proto se přistoupilo k oplocení úseku komunikace R 48 od Dolního Žukova do Frýdku-Místku, které by mělo být instalováno letos na podzim.

Městský úřad Český Těšín instaloval pachové ohradníky již letos na jaře. Úřad zajistil nákup speciální

pěny, koncentráty, aplikační pistole, čističe a pomocný materiál, jako jsou např. hřebíky, uživatelé honitbě zajistili výrobu dřevěných kůlů a samotnou instalaci ohradníku.

Třisetmetrový ohradník byl instalován v úseku komunikace I/11 ve směru na Třinec v lokalitě Macurovo pole, která patří, co se týče střetů zvěře s projíždějícími vozidly, k nejrizikovějším. Dalším místem pak byl úsek od ulice Ostravská po most u vodní nádrže Hrabinka. V průběhu června letošního roku je naplánována instalace ohradníku v dalších úsecích na území města.

PETR NESTRAŠIL,

vedoucí oddělení životního prostředí

Koupaliště nabízí lehátka a tobogány zdarma

Přestože první červnový týden moc nepřál letním radovánkám, zaměstnanci zaznamenali velice slušnou návštěvnost.

Všichni se mohli těšit z nových lehátek, mládež, která zařízení nejvíce navštěvuje, ocenila levnější vstupné. Pro všechny návštěvníky do 18 let radnice navíc zajistila bezplatné koupání během Svátku tří bratří, a to 18. a 19. června, a také v posledním školní den.

„Pro sezónu jsme na letní koupališti připravili opět vodní fotbal a další překvapení. Největší novinkou jsou pro návštěvníky plastová lehátka. Dvě stě kusů jsme zakoupili z vlastních prostředků a návštěvníkům jsou k dispozici zdarma. Setkáváme se s nadšenými reakcemi, proto se bu-



V pátek před otevřením už zaměstnanci prováděli pouze kosmetické úpravy. Voda byla čistá, tráva sešedlá a zpevněné plochy zamety. Tak už stačilo jen nachystat lehátka a vyhlížet prvního návštěvníka.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

deme snažit v příštím roce dokoupit další,” říká ředitel Správy účelových

zařízení města Český Těšín, příspěvková organizace Vladimír Kroček s tím, že tobogány a skluzavky jsou na koupališti i letos zdarma.

Vloni využilo služeb letního koupaliště v Českém Těšíně 39 tisíc platících návštěvníků a jeho obliba stále roste. „Všichni, kteří se o přípravu „koupací a opalovací sezóny“ staráme, si přejeme, aby bylo co nejvíce slunečných dnů, zejména o prázdninách. Loni bylo koupaliště v Českém Těšíně čtenáři týdeníku Horizont vyhodnoceno jako nejlepší na Československu, Třinecku a Jablunkovsku a my se budeme snažit, aby tomu tak bylo i letos,” slibuje Kroček.

Vstupné

Rada města rozhodla na poslední chvíli změnit ceník a podpořit spor-

tovní vyžití především mladých. Pro kategorii od 7 do 18 let snížila vstupné ze 40 na 20 korun. Celodenní vstupné pro dospělého návštěvníka podražilo ze 40 na 60 korun. Přesto je stále ve srovnání s jinými plovárnami v regionu na velice nízké úrovni. Celodenní rodinné vstupné přijde na 120 korun. Děti do 6 let mohou využívat koupaliště zdarma, mládež do 18 let zaplatí nově pouze 20 korun. Senioři nad 60 let si udrželi dvacetikorunové vstupné.

Otevírací doba

V červnu je otevírací doba od 12.00 do 20.00 hodin během pracovních dnů, o víkendy od 9.30 do 20.00 hodin. Červenec 9.30 až 20.00 hodin každý den. Srpen 9.30 až 19.00 hodin každý den. (DH)

Dny energie na Olši/Olze - 2011

Projekt Dny energie na Olši 2011 vstupuje do své druhé poloviny akcí „Dny otevřených dveří“ a vyhodnocením 11. ročníku výtvorné soutěže „EKOPLAKÁT“.

Při rekapitulaci první půle projektu je vhodné připomenout „Mezinárodní studentskou konferenci - Obnovitelné energetické zdroje v teorii a praxi“, konanou 28. 4 v budově Euroregionu Těšínské Slezsko a pak „Diskusní panel“ ke koncepci energetické bezpečnosti měst a regionů, konaného dne 20. 5. na Městském úřadě v Cieszyne.

Obě akce mají výrazný prvek přeshraniční regionální spolupráce a nabízejí srovnání přístupů vzdělávacích institucí, veřejné správy, podnikatelských subjektů a veřejnosti.

Od prvních ročníků mají tyto vzdělávací akce zvláštní náboj díky přístupu mladých lidí a jsou inspirující pro aplikaci obnovitelných energií. Za zmínku stojí soutěž mezi Českým Těšínem a Cieszynem „Nechej střechu

vydělávat“, která byla reakcí na fotovoltaické šílenství v ČR, které monitorovali studenti Střední školy zemědělské a Zespołu szkół technicznych. Taktéž zajímavý je KAIPAN VoltAge - vývojový prototyp elektromobilu pro příměstský provoz. Jde o vozidlo na elektrický pohon s generátorem elektrické energie s vodíkovým palivovým článkem, vyvinuté kolektivem vedeným B. Horákem z VŠB TU Ostrava. Těší se velkému zájmu na významných akcích zejména v zahraničí.

Organizátory akcí jsou subjekty partnerské spolupráce v rámci Středoevropské skupiny pro integraci: OS TRIANON Český Těšín, Zespół szkół technicznych Cieszyn, TRIANON PL, Nadace STER Cieszyn a TRIANON SK. Tyto akce se konají za podpory Moravskoslezského kraje, Města Český Těšín, Miasta Cieszyn a jsou součástí pilotního programu Bez bariér bez hranic, který dlouhodobě podporují Třinecké železárny, a.s. a Lázně Darkov Karviná, a.s.

D.VOJNAROVÁ
OS TRIANON



Vozidlo VŠB svým vzhledem láká všechny. Neodolaly paní poslankyně Sejmu PL B. Kotkowska a ředitelka ZST A. Hernik.

FOTO | OS TRIANON

Děti z Lydie mohou zdravě spát

Již podruhé se podařilo středisku Lydie v Českém Těšíně uspět v grantovém řízení projektu Minigranty společnosti Arcelor Mittal. Díky tomu může vybavit místnost k odpočinku pro malé předškoláky se zdravotním postižením novými postýlkami. Společnost Arcelor Mittal podpořila tento projekt částkou 20 000 korun. „Velkou zásluhu na získání financí má dobrovolník Lubomír Rachman. Společně s ním jsme se pustili do psaní projektu s názvem „Postýlka a pohazení - zdravý spánek v pohádce se změnil“. Získané finanční prostředky jsme použili na nákup nových postýlek a povlečení pro 11 dětí se zdravotním postižením,” popisuje vedoucí střediska Lydie paní Jana Kadlucová průběh projektu. (SED)

Projekt Technologické centrum, elektronická spisová služba a vnitřní integrace ORP Český Těšín - část: I., II., III. výzvy

Město Český Těšín zahájilo realizaci projektu „Technologické centrum, elektronická spisová služba a vnitřní integrace ORP Český Těšín - část: I., II., III. výzvy“, jehož předmětem je vybudování infrastruktury pro provoz spisových služeb (včetně pracovních datových úložišť, elektronické spisovny a rozhraní pro datové schránky), systémových služeb a dalších aplikací provozovaných pro potřeby územní samosprávy, zejména pro implementaci potřebných komponent základních registrů. Plánovaný termín ukončení projektu je 05/2012.

Projekt je realizován z Integrovaného operačního programu. Celkové výdaje projektu činí 6.238.570 Kč, z toho způsobilé výdaje projektu činí 6.008.384,80 Kč, dotace z Evropské unie činí 5.107.127,08 Kč (85%), podíl

města činí 901.257,72 Kč (15%).

Radnice objednala na svátek mobilní toalety

Deset mobilních záchodků pronajme během letošní edice Svátku tří bratří československá radnice. Zařízení tak doplní klasické veřejné toalety u kina, v prostoru nádraží a u čítárny Noiva. „Mobilní toalety budou návštěvníkům svátku k dispozici od pátku do neděle a budou rozmístěny na ploše náměstí a kolem radnice. Pokud by se naplnily, firma operativně zajistí jejich vyprázdnění,” říká vedoucí odboru místního hospodářství Karína Benatzká.

Mobilní záchod lze využít za poplatek 5 korun. Městský úřad zaplatí za pronájem toalet zhruba 15 tisíc korun. Vedení radnice si od toho slibuje, že ubude stížností na občany, kteří nevyužívali veřejné záchody v okolí a znečišťovali veřejné prostranství a dvory domů u náměstí. (DH)

Vážení spoluobčané

Město Český Těšín Vás zve ve dnech 12.-13. 8. 2011 na obnovené tradiční Hornicko-hutnické dny

Kde: Náměstí ČSA v Českém Těšíně

Časový harmonogram dne 12. 8. 2011

17.00 zahájení moderátorem, úvodní slovo

17.05–17.45 Dechovka Hasičanka

18.00–18.45 skupina BLAF • 19.00–20.00 skupina RIVIERAS

20.15–21.15 Celine Dion Cover • 21.15–22.00 ROXETTE revival

Časový harmonogram dne 13. 8. 2011

14.00 zahájení moderátorem, úvodní slovo

14.05–15.00 Soutěže a hry s klauny

15.15–16.15 GIPSY WERK 16.30–17.00 imitátor Petr Stébnický

17.10–17.55 Tereza Mašková • 18.15–19.30 ABBA revival

19.45–20.45 Houslové show • 21.00–22.00 TEAM revival

**Akce se koná za každého počasí,
stánkový prodej, kolotoče,
atrakce pro děti.**

Srdečně všechny zveme!

doprovodná akce!!!

**Dne 13. 8. 2011 – tenisový turnaj v „doubles“ (čtyřhra)
o pohár místostarosty Českého Těšína Petra Procházky
a senátora Petra Gawlase.**

Registrace účastníků v 7:30. • Místo: Tenisové kurty Český Těšín, • kategorie-muži, ženy,
Startovné 0,- Kč • míčky do hry zajištěny • občerstvení pro účastníky zajištěno •
povinná výbava dobrá nálada a raketa!

Podmínky soutěže: Věk min 16 let, amatéři kteří závodně nehrají minimálně 15 let
(to znamená turnaj pro opravdové amatéry)!!! Hráči musí být občany Českého Těšína!!

Pravidla soutěže budou upřesněny u prezentace.



Muzeum odhaluje historii hasičství na Těšínsku

První soukromé hasičské muzeum v Moravskoslezském kraji otevřelo pro veřejnost 1. června v Českém Těšíně. Expozice nabízí stovky předmětů spojených s hasičstvím především z našeho regionu. Atrakci otevřeli starosta Vít Slováček a majitel muzea Josef Jendřišak, známý vydavatel hasičské literatury, sběratel hasičských předmětů a nadšenec do hasičské historie.

„Muzeum je zaměřeno na historii hasičských sborů na Těšínsku. Prezентujeme vývoj hasičského tisku, výrobků sloužících k hašení požárů, mapujeme vývoj přileb, uniforem, sekýrek, ale také vyznamenání a hodností a rovněž způsob znázorňování patrona hasičů svatého Floriána,“ říká majitel muzea Josef Jendřišak. Ten chce do expozic přilákat hlavně



Majitel prvního soukromého muzea Josef Jendřišak se starostou města Vítem Slováčkem.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

základní a další školy z okolí, aby si připomněli historii hasičstva v regionu, ale také pro jejich výchovu.

Podstatná část expozice je věnována sběratelství s požární tematikou, kterému se majitel věnuje několik

desítek let. Muzeum nabízí i ukázkou cenných filatelistických exponátů. Především mužské návštěvníky pak nadchne sbírka modelů hasičské techniky.

Dominantou části věnované technice je kompletně rekonstruovaná koněspřežná dvoukolová stříkačka s předním povozem z roku 1887 firmy Hiller, nejstarším předmětem je pak kožené vědro asi z přelomu 18. a 19. století.

Vstupné je dobrovolné, majitel nabízí i pohlednice a další předměty s požární tematikou. Hasičské muzeum je otevřeno vždy v úterý od 9 do 13 a čtvrtek od 13 do 17 v zadním traktu pod restaurací Starý mlýn v Ostravské ulici. Mimo uvedenou dobu lze domluvit prohlídku na telefonu 604 641 222. (DH)

MEČISLAV BORÁK NAPSAL KNIHU V POLŠTINĚ

Kniha o obětech NKVD z Těšínska

Výjimečná historická publikace profesora Mečislava Boráka „Oběti katyňského zločinu z území bývalého Československa“ vyšla minulý měsíc v Českém Těšíně. Kniha ukazuje obrovskou tragédii stovek rodin, většinou Poláků z dnešní české části Těšínska a obsahuje téměř kompletní seznam zavražděných i krátké poznámky o dalších osudech pozůstalých.

„Byla to moje povinnost historika. Pokud chybí jediné jméno oběti, není naplněna historická pravda. Musíme hledat dále, otevírají se nové seznamy. Nebylo by spravedlivé nechat některá jména zapomenuta. Uvědomil jsem si to před dvaceti lety, když jsem se poprvé setkal s rodinami zavražděných důstojníků, policistů nebo státních úředníků z českého

Těšínska. Přišlo 150 lidí, kteří poprvé v životě mohli veřejně hovořit o své strašné tragédii. O tom, že jejich manželé, otcové nebo bratři byli krutě zavražděni nebo zmizeli, a oni stále ani po půlstoletí nevěděli, co se s nimi doopravdy stalo,“ vzpomíná Mečislav Borák.

Kniha přináší životopisy 547 obětí, jsou zde i informace o historii a výsledcích dosavadních průzkumů. Publikace stručně zmiňuje i další málo známé české souvislosti s Katyní.

Kniha je napsána v polském jazyce. „Chtěl jsem, aby byla vydána v polštině, je věnována rodinám zavražděných. Pro Čechy napíšu knihu jinou, nebude obsahovat podrobné životopisy, naopak bude více vysvětlovat. (DH)

Pomník má nové pamětní desky

Nové pamětní desky rodákům padlým v československých a polských ozbrojených jednotkách na všech frontách druhé světové války a rodákům zavražděným NKVD v roce 1940 odhalili minulý měsíc za hojné účasti veřejnosti veteráni, vojáci a politici u Pomníku mezinárodní solidarity protifašistické koalice na místě zajateckého tábora Stalag VIII B v Českém Těšíně-Kontešinci. Na sedmi deskách jsou stovky jmen občanů Těšínska, kteří se v důsledku válečných událostí nevrátili domů.

Tricet let starý areál památníku v místě bývalého zajateckého tábora prošel od loňského roku komplexní rekonstrukcí. (DH)



Památník padlým rodákům se poklonilo i vedení města Český Těšín.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Ze křtu knihy, zleva: konzulka Polské republiky v Ostravě Anna Olszewska, autor Mečislav Borák, předseda Kongresu Poláků Józef Szymeczek, předseda sdružení Rodzina Katyńska Józef Pilch a místostarosta Stanisław Fowlarczny.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Osm Izraelců objevovalo Těšín

Projekt s názvem „Rovnost v mobilitě a celoživotním vzdělávání“ umožnil celkem osmi mladým lidem s postižením z izraelského Amuta Chimes v Tel Avivu, jejich čtyřčlennému doprovodu a dále 8 mladým klientům s postižením ze Slezské diakonie a jejich asistentům prožít společný šestidenní program.

Díky terapeutickým aktivitám ve třech střediscích SD se účastníci projektu mohli seznámit s jiným kolektivem, pracovním programem, materiálem i jinými výrobními postupy. Společně tvůrčí aktivity vyvrcholily veřejnou výstavou vzniklých výrobků v Klubu Muzea Těšínska. Hosté z Izraele se dále seznámili s bohatou historií hraničních měst Český Těšín – Cieszyń, dověděli se o životě místní židovské komunity

před 2. světovou válkou a nechýběl ani výlet do Zoo, Dinoparku a na nedaleký Javorový vrch. V Církevní základní škole, střední škole a mateřské škole byla účastníkům představena nabídka edukačních aktivit pro děti a mládež s postižením a v Kavárně Empatie ve Frýdku-Místku si mohli vyzkoušet práci



barmana a číšníka. Cílem projektu byla podpora mobility a celoživotního učení osob s postižením a jejich asistentů. Projekt byl finančně podpořen programem Evropské unie Mládež v akci. (DH)

INICIÁTOREM VYBUDOVÁNÍ PAMÁTNÍKU BYL ČESKOSLOVENSKÝ SVAZ BOJOVNÍKŮ ZA SVOBODU

Pomník na Kontešinci opravil syn sochaře

V Českém Těšíně byl po roce a půl zrekonstruován pomník obětem II. světové války. Šlo o jednu z nejvýznamnějších rekonstrukcí pomníku v poslední době. Tuto státem chráněnou památku neodvratně nahradil zub času.

Akademický sochař Štěpán Mikula z Bystřice nad Olší a makedonský architekt Koce Krstovski, žijící v té době v Trinci, odhalili své dílo v roce 1979. Byl to deset metrů vysoký pomník věnovaný obětem druhé světové války. Iniciátorem jeho vybudování byl Československý svaz bojovníků za svobodu. Stavebních prací se ujal tehdejší Místní národní výbor v Českém Těšíně v části města Kontešinci, kde byl v době okupace zřízen zajatecký tábor STALAG VIII D Teschen. Autoři orientovali celou stavbu pomníku tak, aby byl natočen po směru toku řeky Olše a aby zde byl průhled z polské části města.

Pomník měl být otevřený ze všech stran, proto byly vykáceny všechny porosty na obou březích hraniční řeky. Základem myšlenky autorů bylo, aby plocha pomníku, která je rozdělena na devět čtverců, tvořila při pohledu shora kříž. V jeho středu stojí pylon a na něm jsou prstenice s reliéfy. Realizace této myšlenky obou autorů nebyla jednoduchá, ale záměr se nakonec velmi vydařil.

Po roce 1989 bylo pietní místo v Kontešinci doplněno o litinové desky věnované památce padlých krajanů. Byly zde uloženy urny s prsty z míst bojů na frontách druhé svě-

tové války z Bredy, Loreta, Monte Cassina a rovněž z Katyně.

Pomník ale za tu dobu notně zchátral, a proto se radnice v Českém Těšíně rozhodla, že ho opraví. Nebylo náhodou, že počátkem roku 2010 oslovila syna jednoho z autorů pomníku, sochaře a designera M. A. Michala Mikulu. Rodina Štěpána Mikuly měla velmi přátelské vztahy s rodinou Koce Krstovského a malý Michal byl už v dětství svědkem toho, jak jeho otec tvořil českotěšínský památník.

„Městský úřad v Českém Těšíně oslovil mě a architekta Koce Krstovského, který se v polovině 80. let vrátil zpět do Makedonie a žije dnes ve městě Ohrid s tím, abychom připravili projekt rekonstrukce Pomníku v Kontešinci. „Na starý beton, který se očistil, byla nanášena nová vrstva betonu s ocelovými výztužemi. Jde o hrubou povrchovou úpravu stažením latí, stejně jako v roce 1979. Pokud šlo o původní litinové desky, ty na povrchu časem zkorodují a tam, kde pronikla voda, se začaly olupovat. Bylo nutné je očistit od nánosů špíny a rzi, zkorodovaná místa očistit a stabilizovat, vytmelit epoxidem s bronzovými pylinami a celý reliéf pak nakonec dostat jednotný nátěr konzervační směsí se včelím voskem,“ říká Mikula.

Kromě celkové rekonstrukce původního pomníku bylo nezbytné nově vyřešit pamětní desky. Původně se počítalo se šesti deskami o rozměrech 110 krát 100 centimetrů, jenže po zpracování podkladů, jmen a míst, kde tito občané zahynuli, se jejich počet zvýšil na sedm.



Původní vzhled pomníku v roce 1979. FOTO | SOUKROMÝ ARCHIV MICHALA MIKULY

Pamětní desky byly odlity v Trineckých železárnách, jsou litinové a na povrchu jsou pokryty konzervačním nátěrem. Celkově byla rekonstruována také stávající betonová plocha kolem pomníku, která byla rozšířena.

„Snažili jsme se, aby nedošlo k porušení původní struktury be-

tonu a abychom zachovali jeho surový vzhled,“ dodává Mikula. To se podařilo i díky tomu, že Koce Krstovski se rekonstrukce osobně účastnil a dohlížel na postup prací. Opravou prošly i litinové reliéfy na pomníku zobrazující utrpení vězňů. Jejich povrch byl narušený, místy silně zkorodovaný. Vzhledem k tomu, že na sedmi nových deskách byly veškeré údaje o tom, kde daný občan Těšínska padl a kde je pochován, z pomníku byla odstraněna jedna z desek, která zde již ztratila svůj význam. Radnice nechala na sklonku loňského roku opravit chodníky a celou plochu v okolí pietního místa a také vysázet novou zeleň.

Ke slavnostnímu odhalení nově instalovaných pamětních desek se 29. dubna letošního roku u pomníku sešli představitelé města, váleční veteráni a významní hosté obou zemí, aby tak uctili památku těch, kteří položili život v boji proti fašismu. Záštitu nad slavnostním odhalením pamětních desek převzali velvyslanec Polské republiky v ČR Jan Pastwa a velvyslanec České republiky ve Varšavě Jan Sechter.



Věnce k památníku položili starosta města Vít Slovák a místostarosta Stanisław Folwarczny.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Vlevo architekt Koce Krstovski, zcela v pravo sochař Štěpán Mikula při odhalení pomníku 16. září 1979.

FOTO | SOUKROMÝ ARCHIV MICHALA MIKULY

PETR MAJER

STUDENTY Z FINSKA PŘIJAL STAROSTA MĚSTA VÍT SLOVÁČEK

Finsko : Česko ... a nejde o hokejový zápas

Střední škola hotelová a obchodně podnikatelská v Českém Těšíně se úspěšně zhostila dalšího projektu Comenius. Tentokrát má projekt ekologické téma, a tak bylo nabíledni, že se partnerem projektu stala země se skvělou pověstí vztahující se k přírodě a její ochraně, a to Finsko.



Starosta Českého Těšína Vít Slováček musel na radnici odpovídat na dotazy finských i zdejších studentů.

FOTO | ARCHIV

Hlavním koordinátorem projektu je Gabriela Tramplerová, projekt byl zpracován společnými silami dalších 6 učitelů a realizován spolu s žáky tří tříd českotěšínské střední školy. Z finské strany to byli tři učitelé a dvacet studentů ze známého města Tampere.

Pobyt finských hostů u nás trval plné dva týdny a začal v Praze, kde jsme je provedli ve dvou dnech po nejdůležitějších místech a památkách. Krásu Prahy upřímně obdivovali, neboť finská architektura se vždy od naší velmi lišila.

Po příjezdu do Českého Těšína nás už však čekala společná práce na téma ekologie. Žáci se učili pracovat s multimediální tabulí tak, aby ji mohli využívat k vlastním prezentacím a návrhům (např. návrhy letáček k projektu a návrhy loga projektu), vytvářeli si návrhy triček s ekologickým tématem a následně je sami realizovali, společně připravovali jídla z biopotravin, v mezinárodních dvojicích (jeden český žák s jedním finským) umělecky ztvár-

nili planetu Zemi. Jejich výtvary ve všech sférách pak byly hodnoceny a nejlepší byly oceněny.

Studenti využili nabídky „Toulelek městem Český Těšín - Cieszyn“, vyjeli do Ostravy navštívit Muzeum hornictví Landek a vylezli na haldu Emu. Počasí jim nedovolilo vyjet na Pustevny, ale Valašské muzeum a jeho Dřevěné městečko v Rožnově pod Radhoštěm viděli, stejně jako malou elektrovodní elektrárnu v Žermanicích. Byli jsme nesmírně rádi, že

finské hosty přijal starosta města Český Těšín Vít Slováček a v plném pracovním dnu se hostům věnoval a snažil se zodpovědět dotazy (leccdy úsměvné, leccdy odvážné).

Finští kamarádi a kamarádky byli ubytováni v rodinách našich žáků, kde se o ně nesmírně obětavě všichni starali.

A co dál? Dál už žáky naší školy ŠŠ HOP čeká naoplátku výjezd do Tampere ve Finsku, a to na podzim v září 2011. Všichni se moc těší! **ŠŠ HOP**

Po mostě Svobody se jede nově oběma směry

Most Svobody je od 30. května obousměrný i pro automobily. Starosta Českého Těšína Vít Slováček a burmistrz Těšína Mieczysław Szczurek společně odstranili dopravní značku, která řidičům zapovídala výjezd z polské strany.

Toto řešení má na české straně hranice alespoň částečně zklidnit složitou situaci v oblasti ulic Hlavní třída, Viaduktová a Nádražní a zamezit zbytečnému popojíždění středem obou měst. Vedení Těšíňů dospělo k rozhodnutí na základě odborné studie, kterou zpracovalo Urbanistické středisko Ostrava.

K úpravě provozu došlo i na části přiváděcí Střelniční ulice. Stávající

podélné parkování bylo přemístěno na protější stranu komunikace a díky tomu přibýlo pět parkovacích míst.

Hned prvního června prošel most Svobody zátěžovým testem, kdy byla na dvě hodiny během zahájení 1. Mezinárodního týdne čtení dětem zastavena doprava přes sousední most Družby. „Přesměrování dopravy i situace na mostě byly bez problému. Navíc nyní každé ráno i odpoledne hlídají přechody v úseku Střelniční ulice strážníci, než si děti ze školy zvyknou, že je zde provoz aut i v opačném směru,“ říká zástupce ředitele městské policie Michal Wawrzyk.

(DH)



Starostové Českého Těšína Vít Slováček a Těšína Mieczysław Szczurek společně odstranili jednosměrnou značku.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Konference Svatý Florián na Slezsku

Pod názvem Sv. Florián na Slezsku se uskutečnila ve dnech 11.-13. května v polské Ratiboři konference a výstava „Sv. Florián v muzejních sbírkách“. Na konferenci přijelo 150 účastníků, z toho 50 z České republiky. Byli to většinou pracovníci a ředitelé muzeí jak v Polsku, tak i u nás. Potěšujícím faktem bylo, že většina exponátů, jak obrazů, tak i soch a dalších materiálů, pocházela z českých expozic muzeí jako Ostrava,

Frýdek-Místek, Nový Jičín, Opava, Bruntál, Český Těšín atd. U příležitosti této akce byla vydána i bohatě ilustrovaná kniha v obou jazycích ve formátu B5 o 240 stránkách.

Samotná expozice i konference se v srpnu a září přestěhuje do Ostravského muzea, a tak mnoho přátel i hasičů bude moci zhlédnout ojedinělé exponáty.

JOSEF JENDŘÍŠAK,
účastník konference

Projekt Školní hřiště pro ZŠ Slezská, Český Těšín – realizace projektu

Město Český Těšín zahájilo realizaci projektu „Školní hřiště pro ZŠ Slezská, Český Těšín“, jehož předmětem je dobudování infrastruktury pro vzdělávání při ZŠ Slezská v podobě rekonstrukce stávajícího hřiště. Realizací projektu vznikne víceúčelové hřiště (pro kopanou a jiné sporty) s dalšími sportovišti - běžecké dráhy, skok daleký a vrh koulí. Jednotlivá sportoviště budou propojena dlážděnými chodníky, odvodněna do stávajícího

kanalizačního systému, hřiště bude oploceno.

Projekt je realizován z Regionálního operačního programu NUTS II Moravskoslezsko, oblast podpory 3.2 Subregionální centra.

Projekt je financován za podpory Evropské unie (85%), dotace z rozpočtu Regionální rady (7,5%) a finančních prostředků z rozpočtu města (7,5%). **ZUZANA JALŮVKOVÁ,** projektový manažer



Investice do vaší budoucnosti
Evropská unie
PODPOROVÁNO Z EVROPSKÉHO FONDU
PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ



OTÁZKY & ODPOVĚDI

Kabelová televize

? Bydlíme ve středu města. Jak je to ve městě s přípojkou na kabelovou televizi? Děkuji

ODPOVÍDÁ: ING. JARMILA LYČKOVÁ

O dostupnosti služeb a možnosti připojení na kabelovou televizi se musíte informovat u jejího provozovatele. V Českém Těšíně se jedná o Stavební bytové družstvo Těšíňan se sídlem nábřeží Míru 1883/22b, 737 01 Český Těšín (tel: 558761544, e-mail: tesinan@tesinan.cz, <http://www.tesinan.cz>) a UPC Česká republika, a.s. se sídlem Závěšova 502/5, Nusle, 140 00 Praha 4, (<http://www.upc.cz>, dostupnost služeb <http://web.upc.cz/dostupnost/>).

Obytná zóna – celé centrum Českého Těšína

? Chtěla bych se zeptat, zda by celé centrum Českého Těšína, tzn. celý prostor mezi ulicemi Hlavní a Střelníční, nemohlo být vyhlášeno za obytnou zónu. Poněkud by se tím zlepšily podmínky bydlení.

ODPOVÍDÁ: ING. TOMÁŠ HLOUŠEK

Obytná zóna je oblast, ve které pobytová funkce značně převládá nad funkcí dopravní, ohraničená dopravním značením, ve které je umožněn pohyb chodců, cyklistů a motorových vozidel ve společném prostoru za stanovených podmínek. Vytvoření takové situace je ve vámi uváděném prostoru v centru města nereálné. Všechny vjezdy i výjezdy by musely být stavebně zvýrazněny způsobem, který jednoznačně upozorní na odlišnost dopravního režimu v obytné zóně. To znamená, že musí odpovídat požadavkům platných technických předpisů a norem. Rovněž je nutné zdůraznění základních principů obytné zóny (snížení rychlosti, smíšený provoz). Toto s sebou nese nároky na dopravní inženýrské řešení v širších oblastech, na technické možnosti a v neposlední řadě na ekonomickou stránku.

Parkovací místa Svibice, ul. Polní

? Chtěl bych se zeptat možná i za další občany bydlící ve Svibici na Polní ulici, jak se bude řešit nedostatek parkovacích míst. Na ulici Polní jsou již dvě místa rezervována pro „tělesně postižené“. Je v nejbližší době na obzoru nějaké řešení? Protože aut přibývá, a míst popravdě ubývá. Děkuji za odpověď.

ODPOVÍDÁ: ING. KARÍNA BENATZKA

Nedostatek parkovacích míst ve Svibici, konkrétně v lokalitě ul. Polní, se snažíme řešit v rámci Integrovaného plánu rozvoje města, kde jsou zařaze-

ny projekty: Revitalizace veřejných prostranství (II. a III. etapa), Rozšíření ul. Svibické se zřízením parkovacích stání, Parkoviště na ul. Čáslavské a Parkoviště na ul. Čáslavské u restaurace Kysuca. Práce na ul. Svibické a Čáslavské jsou právě realizovány, akce Revitalizace veřejných prostranství bude pravděpodobně koncem letošního roku zahájena první etapou (lokalita ul. Okružní), další budou následovat. Co se týče počtu parkovacích míst pro tělesně postižené, na ul. Polní máme zřízeno celkem 11 takovýchto míst na konkrétní registrační značku a 1 místo všeobecné. Získání těchto stání se řídí přísnými zásadami a oprávněnost jednotlivých míst je každoročně opakovaně prověřována.

Výše poplatku za psa

? Chci se zeptat, kolik činí roční poplatek za psa pro dospělého, který nemá žádný nárok na slevu. Nemohu nikde dohledat konkrétní sumu. Děkuji

ODPOVÍDÁ: INGRID RYPIENOVÁ

Sazba poplatku ze psů je stanovena Obecně závaznou vyhláškou č. 5/2003 Města Český Těšín, o místních poplatcích, a činí ročně pro městské části Horní Žukov, Dolní Žukov, Stanislavice, Místřovice, Mosty a Koňakov 50,- Kč, pro rodinné domy v městské zástavbě 200,- Kč a pro nájemní a panelové domy 720,- Kč.

Všechny potřebné informace o místním poplatku ze psů najdete ve výše uvedené obecně závazné vyhlášce a v životních situacích na internetových stránkách města.

Parkoviště na Svibické ulici

? Chtěla bych se zeptat, kolik míst bude na „nově“ vznikajícím parkovišti na Svibické ulici. Ptala jsem se dělníka, který zde pracuje, a říkal, že 35 míst. Bývalé parkoviště obsahovalo 40 míst. Pokud to tak bude a bude se stát jen na jednom místě, můžete mi říct, proč jste investovali zbytečné peníze do tohoto projektu? Tohleto nic neřeší a bude to 1000x horší. Děkuji a těším se na brzkou odpověď, která je prostá a jednoduchá.

ODPOVÍDÁ: RENÉ RAUS

Dobrý den, k Vašemu dotazu sděluji, že za stávajícího stavu je na komunikaci určeno ke stání vozidel cca 18 legálních parkovacích míst s tím, že při porušení dopravních předpisů na komunikaci stálo cca 35 vozidel. Navíc byla za stávajícího stavu komunikace téměř nepřístupná vozidlům komunální techniky a vozidlům integrovaného záchranného systému. Po realizaci stavby, která neřeší pouze parkování vozidel, ale rovněž bezpečné zprůjezdění předmětné komunikace pro vozidla komunální techniky a integrovaného záchranného systému, bude na komunikaci umožněno parkování 38 vozidlům.

Nekonečný boj s hydrou zvanou „drogy“

Dne 22. dubna 2011 vstoupila v účinnost novela zákona č. 106/2011 Sb. o návykových látkách. Její vydání bylo vyvoláno prudkým nárůstem nových syntetických omamných látek, které jsou zneužívány jako drogy.

Na tuto alarmující skutečnost upozornili zástupci českotěšínské radnice (místostarosta Stanislav Folwaczny) své stranické poslance v prosinci 2010 a v lednu 2011 přímo intervenovali u premiéra Petra Nečase.

Jediná možnost, jak legislativně zakázat tuto novou skupinu drog, bylo urychlené přijetí novely zákona, a to cestou tzv. poslanecké iniciativy. Skupina poslanců z našeho regionu za ODS (J. Krupka, J. Weni-gerová, I. Svoják a Z. Stanjura) a ně-



kteří další i z jiných politických stran a s přímou podporou předsedy vlády pracovali ve velice krátké době návrh zákona. Jeho obsah spočíval v doplnění příloh zákona o výčet nových syntetických látek.

Důvody pro vznik tohoto zákona byly jednoznačně popsány v důvodové zprávě k návrhu zákona. „Nové zneužívané syntetické látky představují

závažné zdravotní a společenské riziko. V Evropské unii bylo zaznamenáno mnoho případů poškození zdraví při užití těchto látek a došlo k celé řadě úmrtí ve spojení s aplikací některé nové syntetické drogy. Vzhledem k tomu, že se jedná o nově připravené látky, u nichž není dosud dobře známa farmakologie a toxikologie, není proto vyloučeno ani trvalé poškození zdraví i při krátkodobém abúzu. Země Evropské unie včetně České republiky v poslední době evidují enormní nárůst nabídky nových syntetických látek, které se ve velkém množství dováží především z asijských zemí, v České republice od konce roku 2010 také z Polska. Tato situace je v současné době právně nepostizitelná, a proto je třeba učinit

nezbytná opatření ke snížení dostupnosti těchto nových drog. Bohužel, jak ukazuje realita života, drogový byznys je natolik lukrativní, že se vyplatí nahrazovat stávající, a to již zakázané látky, novými s pozměněným chemickým složením, které ihned zaplňují díry na trhu a vytvářejí novou nabídku. Proto Ministerstvo zdravotnictví ČR připravuje v krátké době novelu zákona, která umožní pouze vydáním vyhlášky ministerstva zdravotnictví operativně doplňovat seznam zakázaných látek o nové a tím pružně reagovat na „drogovou nabídku“. Snad závěrem lze jen konstatovat, že se bohužel jedná o asi nikdy nekončící boj s hydrou zvanou „drogy“.

JAROSLAV KRUPKA,
poslanec Parlamentu ČR za ODS

Majáles, Majáles, znělo počtvrté ulicemi Českého Těšína

Symbolický klíč od bran a s ním také jednodenní vládu nad městem získali od starosty města Víta Slováčka studenti během tradičního květnového Majálesu. Napřed však dlouhý průvod studentů všech středních škol, následujících krále a královnu v kočáře a jejich šašky a dvořany, prošel městem z Gymnázia na Frýdecké ulici přes Masarykovy sady až na náměstí. Strážníci

a policisté zastavovali dopravu na silnicích tak, aby rozdávající mládež mohla bezpečně projít.

Studentské rejdní ovládlo prostor před radnicí na celé dopoledne. Zde se několik hodin tančilo, zpívalo, ale také se sbíraly staré mobily a hračky pro dětské domovy. Organizátorem slavnosti je Gymnázium.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



CESTOVNÍ DOKLADY

ROZŠÍŘENÉ ÚŘEDNÍ HODINY VE DRUHÉ POLOVINĚ ČERVNA 2011
(z důvodu ukončení zapisování dětí do CD rodiče k 30.06.2011)

Pondělí	13.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 17:30 hod.
Středa	15.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 16:30 hod.
Čtvrtek	16.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 16:00 hod.
Pondělí	20.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 17:30 hod.
Středa	22.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 16:30 hod.
Čtvrtek	23.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 16:00 hod.
Pondělí	27.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 17:30 hod.
Úterý	28.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 16:00 hod.
Středa	29.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 17:30 hod.
Čtvrtek	30.06.2011	8:00 – 11:30 hod.	12:30 – 16:00 hod.



Zveme Vás na Den otevřených dveří

Centrum zdraví Finclubu Vám nabízí finské přírodní doplňky stravy

V našem sortimentu najdete vitamíny, minerály, rostlinné či bylinné výtažky a přírodní kosmetiku z Finska. Přípravky mají vyváženou recepturu a díky výborné vstřebatelnosti nezatěžují organismus. Užijte si léto ve zdraví i s jejich pomocí!

Den otevřených dveří proběhne ve čtvrtek 23. 6. 2011

v prostorách Centra zdraví Finclubu (ul. Hrabinská 3)

v době od 8.00 do 18.00 hodin. Připravili jsme pro Vás:

1. Měření kardiorizika za zvýhodněnou cenu (včetně měření krevního tlaku, krevních tuků, stanovení BMI)
2. Poradenství o výživě
3. Propagační předměty s hodnotným dárkem
4. Občerstvení
5. Dětský koutek a plyšovou hračku jako pozornost pro Vaše dítě

Těšíme se na Vaši návštěvu!



Centrum zdraví
Finclubu
ul. Hrabinská 3
Český Těšín
tel.: 558 711 556
www.finclub.eu

Otevírací doba

Po	8 - 12	13 - 16
Út	8 - 12	13 - 16
St	8 - 12	13 - 16
Čt	8 - 12	13 - 18
Pá	8 - 12	13 - 16

SOUTĚŽ

Na které ulici najdete Centrum zdraví Finclubu?

1) ul. Karvinská 2) ul. Hrabinská 3) ul. Jablunkovská

Správná
odpověď

Vaše jméno
a příjmení

Adresa

Vyplněný kupon doručte do 30. 6. 2011 na podatelnu Městského úřadu v obálce označené SOUTĚŽ (příp. poštou na adresu: Městský úřad Český Těšín, Náměstí ČSA 1, 737 01 Český Těšín). Šest vylosovaných obdrží balíček Finclubu v hodnotě 700 Kč.

Místní poplatek za komunální odpad v roce 2011

Místní poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů (dále jen poplatek) zavedlo město Český Těšín v roce 2002 na základě zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů. Obecně závazná vyhláška města, kterou byl uvedený poplatek zaveden a která stanoví podrobnosti vybírání poplatku 1x ročně, byla aktualizována. Město postupně upřesnilo podmínky vybírání poplatku, zavedlo poměrně široký okruh osvobození a úlev, vše s úmyslem nastavit systém tak, aby u jednoho poplatníka nedošlo k úhradě poplatku v Českém Těšíně a současně i v místě jeho aktuálního pobytu.

Správou poplatku byl pověřen finanční odbor Městského úřadu, jehož zaměstnanec je možno kontaktovat takto:

- ❖ **Osobně** v úředních dnech:
pondělí 8.00 - 11.30 hod. a 12.30 - 17.30 hod.
středa 8.00 - 11.30 hod. a 12.30 - 16.30 hod.
- ❖ **Telefonicky** na číslech 553 035 236 a 553 035 237
- ❖ **Pisemně** Městský úřad Český Těšín, náměstí ČSA1/1, 737 01 Český Těšín
- ❖ **E-mailem** wachtarczykowa@tesin.cz; gibiecova@tesin.cz

Jste-li tedy, vážený čtenáři(-ko), vy nebo vaše nezletilé děti vedeni v centrálním registru obyvatel s trvalým pobytem v Českém Těšíně, pak jsou následující informace určeny právě Vám.

Platím poplatek ve lhůtě splatnosti a ve správné výši?

Jestliže ano, pak jste již poplatek pro letošní rok uhradili na základě rozeslaných poštovních poukázek. Splatnost ročních úhrad totiž uplynula dnem 30. 4. pololetní úhrady jsou splatné ve dvou stejných splátkách do 30. 4. a 31.10., čtvrtletní platby jsou umožněny, je-li poplatek hrazen přes SIPO.

Výše poplatku se v roce 2011 nezměnila a činí:

- ❖ v základní sazbě 420,- Kč za osobu/rok
- ❖ pro osoby, které letos dovrší 70 – 79 let 312,- Kč za osobu/rok
- ❖ pro držitele průkazu ZTP nebo ZTP/P po jeho předložení v kanceláři místních poplatků 312,- Kč za osobu/rok.

Splňuje-li poplatník podmínku trvalého pobytu ve městě z jakýchkoli důvodů pouze po část roku, je poplatek vypočten poměrnou částkou, vyčíslený nedoplatek je předepsán k úhradě, přeplatek na základě žádosti vrácen. Jestliže poplatek není zaplacen včas nebo ve správné výši, vystavuje se dlužník možnosti zvýšení dlužné částky až na trojnásobek a nese i náklady eventuálního vymáhacího řízení.

Jakým způsobem mohu poplatek uhradit?

Poplatek lze hradit

- ❖ poštovní poukázkou v pobočkách České pošty
- ❖ poštovní poukázkou v pokladně Komerční banky, a.s., pobočka Český Těšín (poplatek 5,- Kč)
- ❖ soustředěným inkasem plateb obyvatelstva (SIPO); v tomto případě je nutné oznámit správci poplatku spojovací číslo
- ❖ bezhotovostním převodem na účet správce poplatku č. 86-6000350227/0100 s použitím variabilního symbolu uvedeného na zasláné poštovní poukázce. Správnému zadání variabilního symbolu je třeba věnovat náležitou pozornost, protože v případě chyby v tomto identifikačním údaji nemůže být platba přiřazena počítačovým programem na osobní konto poplatníka.

Mohu poplatek uhradit za více osob?

V případě, že chcete poplatek uhradit za více osob společně, je potřeba tuto skutečnost zaregistrovat u správce poplatku vyplněním tiskopisu „Přiznání k místnímu poplatku“, který je k dispozici v kanceláři místních poplatků nebo na internetových stránkách města Český Těšín www.tesin.cz (oddíl Městský úřad – životní situace). Pakliže již za více osob společně platíte, je seznam těchto osob uveden v příloze zasílaných poštovních poukázek včetně částek za jednotlivé poplatníky a období, ke kterému se u nich poplatek vztahuje.

Za jakých podmínek mi přísluší osvobození od poplatku?

Od poplatku jsou v roce 2011 osvobozeni:

- ❖ fyzické osoby s trvalým pobytem v Českém Těšíně, které v roce 2011 dosáhnou 80 a více let

- ❖ fyzické osoby s trvalým pobytem v Českém Těšíně vlastníci stavbu určenou k individuální rekreaci v Českém Těšíně, a to od poplatku vztahujícího se k této stavbě

Tato dvě osvobození jsou poskytována automaticky na základě údajů z registru obyvatel města a katastru nemovitostí ČR.

Po prokázání nároku na osvobození jsou dále od poplatku osvobozeny osoby s trvalým pobytem v Českém Těšíně, které

- ❖ jsou klienty zařízení sociální a zdravotní péče – např. domova pro seniory, hospice, ústavu sociální péče (ne však domu s pečovatelskou službou), dětského domova, diagnostického ústavu, kojeneckého ústavu, azylového domu, nemocnice, léčebny
- ❖ se zdržují dlouhodobě mimo území České republiky
- ❖ jsou ve výkonu trestu odnětí svobody nebo ve vyšetřovací vazbě
- ❖ pobývají a zároveň platí poplatek v jiné obci (netýká se poplatkové povinnosti z titulu vlastnictví staveb určených nebo sloužících k individuální rekreaci v dané obci)
- ❖ pobývají a zároveň platí poplatek v ubytovnách (rovněž internáty, VŠ koleje, hotelové domy apod.),

vše za podmínky, že výše uvedené důvody pro osvobození trvají nepřetržitě alespoň 3 kalendářní měsíce po sobě jdoucí.

Osoby výše uvedené prokazují nárok na osvobození důkazními prostředky, z nichž je zřejmá délka období, po kterou důvody pro osvobození trvaly. Pro stanovení doby trvání osvobození je rozhodný vždy stav na konci kalendářního měsíce. Pisemnosti vyhotovené v jiném než českém jazyce je potřeba předložit v originálním znění a zároveň v překladu do jazyka českého, pokud správce poplatku neprohlásí, že takový překlad nevyžaduje nebo že požaduje překlad úředně ověřený. Obecně platí, že poplatník, který se nezdržuje v místě svého trvalého pobytu, není od poplatku za daný poplatkový rok osvobozen automaticky, ale pouze v případě, že splní podmínky pro osvobození dle platné obecně závazné vyhlášky. **Nevyužije-li poplatník této možnosti a včas, neuhrazený poplatek mu je vyměřen platebním výměrem, nelze již zpětně o osvobození žádat. Platební výměr je rozhodnutím, které je po marném uplynutí lhůty pro odvolání pravomocné a tedy nezrušitelné.**

Mohu požádat o odklad poplatku nebo o jeho splátky?

Chcete-li řešit dluh žádostí o odklad či splátky, pak vezměte na vědomí, že s takovou žádostí je spojen správní poplatek 400,- Kč na jednoho poplatníka. Při relativně nízké sazbě místního poplatku za komunální odpad je logicky tento postup nevhodný a poplatek se Vám prodraží. Nutno poznamenat, že podání žádosti a nevratná úhrada správního poplatku ještě neznamená, že vaši žádosti bude vyhověno. V každém případě lze doporučit projednání možnosti odkladu či splátek se zaměstnanci správce poplatku, kteří Vám rádi při řešení Vaší konkrétní situace pomohou.

Závěrem...

Rok 2011 přinesl změny v oblasti procesu správy daní a místních poplatků, a to změny zásadní. S účinností od 01. 01. 2011 byl nahrazen zákon č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů, zákonem novým č. 280/2009 Sb. - daňovým řádem. Spolu s daňovým řádem je účinná novela zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, v platném znění, a na tuto situaci reaguje také nová obecně závazná vyhláška města Český Těšín.

Z ustanovení nového daňového řádu vybíráme alespoň některá:

- ❖ exekuční řízení se zrychluje, po marném uplynutí náhradní lhůty k zaplacení nedoplatku stanovené v platebním výměru správce poplatku bez dalšího přistoupí k daňové exekuci
- ❖ minimální výše exekučních nákladů správce poplatku se zvýšila na 500,- Kč (dosud 200,- Kč)
- ❖ institut žádosti o prominutí místního poplatku již nelze uplatnit, správci poplatku byla odebrána pravomoc poplatek nebo jeho příslušenství prominout.

Zároveň však lze konstatovat, že včasným oznámením veškerých změn, které ovlivňují placení poplatku za komunální odpad, ale i ostatních místních poplatků, lze v součinnosti se zaměstnanci správce poplatku účinně předejít vymáhacímu řízení, což je zcela v zájmu obou zúčastněných stran, tedy poplatníka i správce poplatku.

Zpracovaly: HALINA MATULOVÁ, DANA WACHTARČYKOVÁ

Vítání ptačího zpěvu v Českém Těšíně

I přes poměrně chladné počasí se v neděli 1. května ráno sešla na mostě přes Ropičanku před jejím soutokem s Olzou skupinka milovníků přírody, aby se zúčastnili Vítání ptačího zpěvu, jež pro ně připravili členové České společnosti ornitologické (ČSO) ve spolupráci s Muzeem Těšínska. Nejprve se dověděli o historii této akce, jež pod názvem Dawn Chorus Day vznikla v roce 1983 v britském Birminghamu a kterou od roku 1992 dobrovol-

níci z ČSO pořádají na stále větším počtu míst také v České republice, a pak už následovala ukázka kroužkování ptáků, kteří se krátce před zahájením akce chytili do sítě – byly mezi nimi jak dvě červenky obecné s krásnou cihlovou náprsenkou a velkými korálky očí, jimiž si beze strachu prohlížely nadšené diváky, zejména děti, tak i skrytý žijící a proto nepříliš známé pěvušky modré či nenápadný drobný pěvec šoupálek dlouhoprstý.

Pak už se všichni vydali na procházku jarní přírodou. Přímou na Ropičance spatřili tyrkysovou šipku – ledňáčka říčního, poté jim předvedl svůj neobvyklý způsob hledání potravy skorec vodní, k němuž se po chvíli připojil i pár vzácných severských kachen morčáků velkých, v nedalekém lesíku si mohli prohlédnout jemné a takřka neviditelné ornitologické sítě, naslouchat zvláštnímu zpěvu drobného lejska bělokrkého či pozorovat dlaska tlustou-

zobého sedícího na hnízdě. Celkem účastníci vycházky viděli či slyšeli 35 druhů ptáků a kromě zajímavých informací o jejich životě se dověděli také o řadě akcí, kampaní a projektů, jež v rámci ochrany ptáků a jejich prostředí ČSO organizuje. Nejdůležitější však bylo, že vedle informačních a propagačních materiálů a pořízených fotografií si navíc domů mohli odnést i krásné a nezapomenutelné zážitky ze zdánlivě obyčejného kousku lesa. **MILAN BRONCLÍK**

Žáci jezdili přes překážky a poskytovali první pomoc



Čtyři školy se zúčastnily Dopravní soutěže mladých cyklistů v našem městě. Žáci se utkali ve čtyřech disciplínách, které prověřily jejich znalosti v rámci testů pravidel silničního provozu, zdravotvědy, čekala je i jízda

podle pravidel silničního provozu a jízda zručnosti. Děti musely prokázat, jak dobře ovládají kola při překonávání různých překážek. Zlato si odnesli žáci ZŠ Ostravská, stříbro získala ZŠ Masarykovy Sady a bronz ZŠ Havlíčkova. Vítězná družstva budou opět reprezentovat město v okresním kole, které se letos poprvé koná na nově vybudovaném dopravním hřišti v Bohumíně.

Pořadatelem soutěže bylo Město Český Těšín, Koordinační pracoviště BESIP pro Moravskoslezský kraj, ZŠ a MŠ Český Těšín Ostravská, Městská policie Český Těšín, Český červený kříž – Karviná.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Soutěž „InBody Centrum“

V minulém čísle Těšínských listů mohli čtenáři soutěžit o ceny. Z výhry se mohou radovat:

Dana Wojnarová, Odboje 7, Český Těšín
Jana Hollá, Čáslavská 1825/9, Český Těšín
Renata Pryszczová, Slezská 9, Český Těšín
Mgr. Joanna Chodorowska, Bezručova 22, Český Těšín
Irena Walicová, Rozvojová 20, Český Těšín
Nikola Sabelová, Polní 49, Český Těšín
Gabriela Moržolová, Dukelská 10, Český Těšín
Irena Heczková, Školní 32, Český Těšín
Vlasta Nováková, Slezská 484/5, Český Těšín
Vladka Školová, Frýdecká 62, Český Těšín
Jana Dostálová, Čáslavská 1810/2, Český Těšín
Pavla Nesvadbová, Slezská 8, Český Těšín

Společnost A.S.A. zajistí pro obyvatele města čištění kontejnerů

V rámci zvyšování kvality nabízených služeb bude v období od června do července provedeno čištění a desinfekce kontejnerů o objemu 1 100 l na komunální a separovaný odpad, a to speciálním mycím vozem.

Celý proces probíhá tak, že mycí vozidlo se speciální nástavbou prázdné nádoby sklopí do svých

útrobků, kde probíhá tlakem vody vlastní mytí uvnitř i vně nádob s přípravkem dezinfekčního prostředku.

Mytí nádob časový harmonogram pravidelného vývozu odpadů trochu posunuje, prosíme tímto o pochopení za případné zdržení při svozu odpadu. Věříme, že i občané ocení tento náš příspěvek čistému městu. **SPOLEČNOST A.S.A.**

Pismo dla polskich szkół ma sto lat

Równych sto lat od wydania pierwszego numeru Jutrzenki, miesięcznika dla uczniów polskich szkół podstawowych pierwszego stopnia, obchodzono w połowie maja w lokalach Polskiego Centrum Pedagogicznego w Czeskim Cieszyń. Pierwszy numer „pisemka obrazkowego dla młodzieży” ukazał się w kwietniu 1911 roku w Cieszyńie zasługą nauczyciela szkoły w Trzarnowicach Klementa Matusiaka. W pierwszym roku pismo ukazywało się nakładem 4.500 egzemplarzy, za trzy lata drukowano już 8.600 sztuk.

„Jutrzenka najbardziej kojarzy mi się z rysunkami Marii Maleckiej, która w czasach mego dzieciństwa ilustrowała pismo,” powiedziała w trakcie jubileuszu dyrektorka PCP Marta Kmeť.

Życzenia szcawnej jubilatce złożył również wiceburmistrz Czeskiego Cieszyńa Stanisław Folwarczny. „Jutrzenka i Ogniwo miały, pomimo wielu zawirowań historycznych, zawsze szczęście. Przede wszystkim wydawca potrafił pozyskać wysoce oddanych pisemku autorów, a jednocześnie profesjonalnych pisarzy, poetów oraz ilustratorów. Dowodem są liczne odznaczenia przyznane gronu redakcji za wysoki poziom, również z zagranicy. Życzę jubilatce i redakcji następnych sto lat,” powiedział Folwarczny.

W chwili obecnej redaktorem naczelnym Jutrzenki jest Barbara Glac a wydawcą Polskie Centrum Pedagogiczne. **(DH)**

Časopis pro polské školy vychází v Těšíně už sto let

Jutrzenka, časopis pro první stupeň polských základních škol v Česku, oslavil sto let od svého založení. První obrázkový měsíčník, který měl děti bavit, ale i vychovávat a pomáhat ve výuce, vyšel v dubnu 1911 v Těšíně.

V současné době Jutrzenka vychází v nákladu tisíc kusů a jejím vydavatelem je Polské pedago-

gické centrum v Českém Těšíně, které souběžně vydává časopis Ogniwo pro druhý stupeň základních škol s polským vyučovacím jazykem.

Výstavou mapující historii polských školních časopisů, které za posledních sto let vycházely v Česku, provázela šéfredaktorka Jutrzenky. **(DH)**



Barbara Glac ukazuje místostarostovi Stanislawu Folwarcznému prestižní tuzemské i zahraniční ocenění pro časopis i blahopřání spokojených čtenářů.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Dobrovolní hasiči z Mistřovic existují už 110 let

Sbor dobrovolných hasičů z Mistřovic sdružuje muže, ženy a děti v přidružených obcích Koňakov a Mistřovice na území městské části města Českého Těšína. Jeho historie se už píše více než 110 let.

První dobrovolný sbor v bývalých samostatných obcích Mistřovice a Koňakov byl oficiálně založen v létě 1901, kdy byl také schválen zdejšími místními úřady. Jednalo se o sbor s německým názvem, tak jak to bylo i u jiných hasičských sborů na Těšínsku a v širokém okolí v tehdejší době obvyklé. Samotné údaje však hovoří o tom, že sbor byl založen již v roce 1896. V pozdějších letech byl přejmenován na „Ochotnicza straż pożarna w Mistrzowicach“ a založen v roce 1914 do „Krajowego związku polskich straży pożarnych na Śląsku Cieszyńskim“. V roce 1921, kdy byl utvořen „Związek polskich straży pożarnych w Czechosłowacji“ se sídlem v Českém Těšíně, byl spolu s ostatními sbory začleněn do tohoto ojedinělého hasičského sdružení, které existovalo v Československu.

Na výbavu se členové skládali

Veškerá výstroj a výzbroj v prvních letech byla pořízena z vlastních nákladů a výtěžků sbírek mezi našimi místními občany. Průměrný stav členstva se v tomto období pohyboval kolem 30 mužů. Přes období I. světové války činnost našeho sboru upadla, hodně mužů muselo odejít sloužit do armády.

Je známo, že v prvním roce, kdy byl hasičský sbor založen, byla zakoupena první dvoukolová ruční stříkačka. Tato stříkačka sloužila na-

šemu sboru až do roku 1920. Druhá čtyřkolová koněspřežná ruční hasičská stříkačka typu Knaust byla zakoupena v roce 1920, na které v roce 1999 – 2001 byla provedena generální oprava členy našeho sboru. Opravená stříkačka je v současné době zcela funkční. V roce 1920 došlo rovněž k postavení hasičské zbrojnice na zakoupeném pozemku od Jiřího Ciahotného. Původní zbrojnice ještě dnes stojí na původním pozemku v Mistřovicích a po rozebrání věže a dalších úpravách sloužila jako klempírna.

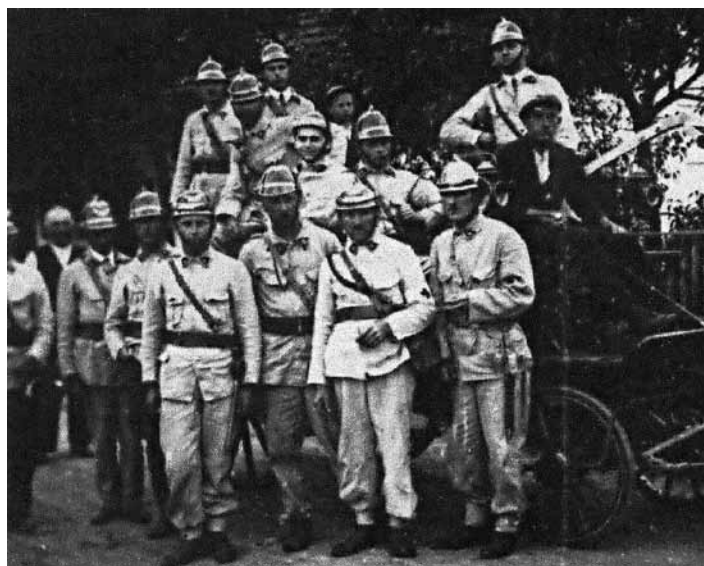
Za války byla ze zbrojnice kovárna

V období první republiky pracoval výbor hasičů bez větších změn v počtu 7 členů, za okupace během II. světové války výbor naší dobrovolné organizace zůstal bez podstatných změn. Výzbroj a výstroj byla používána tatáž, která byla pořízena před samou okupací, a náš sbor vlastnil jenom jednu ruční stříkačku, a to již v dosti nedobré a zchátralém stavu. Hasičská zbrojnice sloužila během německé okupace Německé armádě jako kovárna a naši členové tím měli zcela omezenou činnost a pravomoc pro rozvíjení jakékoliv spolkové činnosti. Po okupaci byla naše zbrojnice téměř prázdná. Zůstala v ní jen nepatrná část výstroje a výzbroje.

Osvobození města Českého Těšína Sovětskou armádou proběhlo dne 3. května 1945 v ranních hodinách, kdy rovněž byly osvobozeny všechny okolní obce včetně naší. Tím skončila šestiletá okupace od nacistu. V té době obnovil plnou činnost i náš dobrovolný hasičský sbor. Jeho členové se ale na provoz museli podle svých možností skládat, aby si mohli pořídit nejpotřebnější nejn nutnější inventář pro fungování hasičského sboru.

Z autobusu bylo hasičské auto

První přenosnou stříkačku PS-08 dostal hasičský sbor v roce 1950 z prostředků MNV od firmy Stratílek z Vysokého Mýta a o rok později byl zakoupen starší autobus RN a přestavěn na hasičský automobil, který sloužil až do roku 1973, kdy byl vyřazen a sešrotován. Šlo o ojedinělý zajímavý typ hasičského automobilu, zřejmě unikátu, který by byl i dnes raritou v historických vozidlech. V následujících letech bylo přiděleno našemu sboru vozidlo Tatra 805, které však bylo ve špatném technickém stavu. V roce 1983 bylo sboru přiděleno nové vozidlo Avie



Členové hasičského sboru z období I. republiky.

FOTO | ARCHIV



Slavnostní otevření nové hasičské zbrojnice v roce 1961.

FOTO | ARCHIV

31k/4 s kompletním vybavením od MěstNV v Českém Těšíně, což bylo členy sboru přivítáno.

V roce 1951 dne 22. července náš sbor oslavil 50leté jubileum trvání a členové sboru začínají uvažovat o výstavbě nové hasičské zbrojnice. V roce 1956 bylo rozhodnuto o její stavbě na rozhraní obcí Mistřovice a Koňakov. Zbrojnice pak byla slavnostně otevřena při výročí 60 let hasičského sboru až v roce 1961 (16. 7.). Nynější podobu dostala hasičská zbrojnice v letech 1975 až 1978. V následujících letech byl dobudován areál zahrady zbrojnice, kde sbor pořádá zahradní slavnosti.

Práce s dětmi

Od roku 1973 se začala úspěšně rozvíjet práce s dětmi, která s menšími přestávkami v minulém období pokračuje do současné doby. Během tohoto období bylo dosa-

ženo mnoha sportovních úspěchů v celostátní hře Plamen a v dalších soutěžích pořádaných jednotlivými sbory hasičů v blízkém okolí. Současně působí u naší organizace soutěžní družstvo mužů a žen, které se účastní soutěží v požárním sportu v rámci okrskových a okresních kol. Mužstvo žen se stává pravidelným účastníkem krajských kol. V poslední době se soutěžní družstva mužů a žen účastní soutěží v požárním útoku v rámci Moravskoslezské ligy.

U Sboru dobrovolných hasičů Český Těšín působí výjezdová jednotka, která má 12 členů.

Během více než stoleté činnosti našeho sboru naši členové byli a jsou nápomocni nejen při ochraně soukromého a veřejného majetku v rámci naší obce, ale i při organizování společenského života v obci.

ROMAN KALETA, starosta hasičů



Členové hasičského sboru u staré hasičské zbrojnice z období I. republiky.

FOTO | ARCHIV

Lze si obléknout učebnici fyziky?

Na gymnáziu s polským jazykem vyučovacím vám řeknou: Ano! Oni vědí, jak na to.



První květnový čtvrtek v podvečer se konala na Gymnáziu v Českém Těšíně malá sláva. Probíhal tam projekt s názvem Morušový květ, respektive Kwiat morwy. Studenti gymnázia s polským jazykem vyučovacím připravili den po anglickém dopoledni s projektem Lets Make It British, další projekt v rámci tzv. Malých grantů T-Mobile. Tentokrát to byla charitativní módní přehlídka. Morušový květ byl pře-

hlídkou studentských kreseb, modelů a avantgardních nápadů. Co a jak si obléci, jak se učešat a co popadnout do ruky, aby byl člověk „in a kůl“, no prostě, aby šel s módou ... Výtěžek vstupného bude poskytnut těšínskému stacionáři pro handicapované, kteří sami byli mezi hosty přehlídky.

Jestli se v těšínském gymnáziu zrodili noví návrháři a manekýny či modelové, to se ještě ukáže. Ale už dnes je jisté, že tam jsou hraví studenti se smyslem pro nadsázku a legraci. O tom, že tito studenti nemyslí jen na sebe a svou zábavu nemůže být žádných pochyb. To květnový podvečer za účasti učitelů, rodičů, ale třeba také těšínského místostarosty Stanislava Folwarczného, rozhodně potvrdil. A to se v Těšíně můžeme těšit ještě na další studentské projekty, které jsou financovány z fondu T-Mobile. Více též na stránkách gymnázia <http://www.gymopol.cz/www/rozpal-gwiazde/>

No a jak si obléci zmiňovanou učebnici fyziky? Koukněte se na foto!

JANA TOMALOVÁ

„SportMost – Sportovní lávka“

CZ.3.22/2.2.00/09.01081

V současné době probíhá úspěšná realizace česko-polského projektu SportMost-Sportovní lávka, jehož výstupem bude vybudování sportovní lávky, která se stane komunikačním uzlem v rekreačně sportovních oblastech měst Českého Těšína a Cieszyna. Lávka se smíšeným provozem pro pěší a cyklisty propojí stávající české a polské nábřeží, parky, aleje, sportoviště, kemping Olza a především umožní komunikační

propojení cyklotras (okruh oběma Těšín). Přípravné práce byly zahájeny počátkem tohoto roku, proběhlo první vrtání pilot a betonáž. Dále byly provedeny základy opěr a podpěr, proběhla výroba a také montáž nosných ocelových konstrukcí. Dokončení veškerých stavebních prací, úprava území a předání stavby bude realizováno do konce tohoto roku.

MARKÉTA VYVLEČKOVÁ,
projektový manažer

Myslivecká výstava se v Českém Těšíně konala už po šesté



Přehlídka trofejí byla letos spojena s mysliveckou výstavou. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Již po šesté se ve dnech 27. až 29. 5. konala v Českém Těšíně místní chovatelská přehlídka trofejí, doplněná o mysliveckou výstavu. Tentokrát se pořádání ujalo myslivecké sdružení Místovice a pro tuto příležitost byl vyzdoben sál junácké základny Zlatá orlice u přehrady.

Na samotné přehlídce byly veřejnosti představeny všechny trofeje spárkaté zvěře ulovené v roce 2010 v honitbách patřících pod správu MěÚ Č. Těšín. Konkrétně 47 trofejí srnců, 6 trofejí daňků a 1 trofej jeleň. Další část výstavy tvořila expozice preparátů zvěře, významných a raritních trofejí těšínských myslivců a sbírka peří ptáků.

Soutěžily i děti

Páteční dopoledne bylo určeno především pro školáky, kteří se prohlídky zúčastnili v rámci výuky se svými učitelkami. Během všech tří dnů si přehlídku prohlédlo 180 návštěvníků. U příležitosti výstavy proběhla také výtvarná soutěž na téma příroda, zvěř a myslivost. Návštěvníci výstavy vybírali z 83 obrázků, malovaných dětmi těšínských

základních škol, ten nejkrásnější. Absolutním vítězem se se 72 obdrženými hlasy stala Barbora Koutná, žákyně 4. třídy ZŠ Slezská.

Poslední část výstavy ukazovala problematiku dopravních nehod způsobených srážkou motorových vozidel se zvěří. Na těšínských silnicích zahyne ročně několik desítek kusů především srnců zvěře, ale i divočáci, zajáci a daňci. Samozřejmě také vznikají škody na automobilech a může dojít ke zranění osob. V této souvislosti můžeme uvést, že těšínské myslivce instalovali letos na jaře okolo silničního obchvatu pachový ohradník k zabránění přecházení zvěře přes silnici.

Jménem pořádajícího mysliveckého sdružení bych chtěl poděkovat panu Nestrášílovi z referátu životního prostředí městského úřadu za podporu a pomoc při organizaci, panu Žatkulákovi za zapůjčení sbírky peří, dále Střední zemědělské škole a Okresnímu mysliveckému spolku ČMMJ za zapůjčení exponátů a stožanů a těšínským junákům za zpřístupnění jejich základny.

PŘEMYSL SVOBODA

Prázdniny s Filadelfií nabízejí bohatý program

Nevíte, jak letos strávit letní prázdniny, nebo hledáte program pro své ratolesti? Máte chuť naplno prožít svůj volný čas a získat plno nových zážitků? Pak právě pro vás Klub mladých Filadelfia připravil spoustu letních aktivit.

Klub mladých Filadelfia je občanské sdružení, které se dlouhodobě věnuje práci s dětmi a mládeží ve věku 6 – 26 let a nabízí jim možnost aktivního trávení volného času během celého roku. Na léto již tradičně

ně KMF připravila pestrý program pro všechny zájemce.

Organizace funguje v rámci několika klubů a každý přichází se svou nabídkou na léto 2011:

2. 7. – 9. 7. 2011 – English Sport Camp, Hotel KAM Malenovice – pro všechny mladé lidi ve věku od 16 do 26 let, na zájemce čeká skvělý akční týden plný výuky anglického jazyka zábavnou a netradiční formou a také americké a české sporty pod vedením trenérů z USA. Cena 3.200,-Kč.

2. 7. – 9. 7. 2011 – Fusion Camp – obec Bílá, Beskydy - Letní multime-

diální Fusion camp 2011 se spoustou workshopů, nacvičováním písní, zážitkovými hrami a závěrečným koncertem! Cena 3.300,-Kč.

2. 7. – 9. 7. 2011 – Dětský pobyt v Tyře – Výtvarný a modelářský kroužek – je určen všem dětem se šikovnými rukama ve věku od 7 do 12 let a dávkou trpělivosti, ale i fantazie. Cena 1.000,-Kč.

9. 7. – 20. 7. 2011 – Letní stanový tábor Slezská Harta – Klub dorost – je připraven pro všechny ve věku 12 až 16 let tábor ve stylu posledních 20 let. Cena 2.200,-Kč do 19. 6., 2.600,-Kč do 26. 6.

20. 7. – 29. 7. – Letní stanový tábor Slezská Harta – Klub Awana – je určen dětem ve věku 6 až 12 let. Na děti bude čekat bohatý program plný her, výletů do okolí a zábavně-poznávacích činností. Cena 2.000,-Kč.

Více informací o připravovaných aktivitách naleznete na webu www.filadelfia.cz, kde se nacházejí odkazy na jednotlivé kluby a jejich akce v průběhu celého roku. Tyto akce se konají za finanční podpory Města Český Těšín a Moravskoslezského kraje.

LENKA MATULOVÁ,
Klub mladých Filadelfia

PROGRAM KINA CENTRAL

ČERVEN 2011

10. / 12. 6. pá, ne 17:00
hod. 11. 6. so 10:00 hod.

NA VLÁSKU

Červen patří dětem! Pozor akce! Slosovatelné vstupenky o zajímavé ceny.



Animovaná hudební komedie plná efektů a dobrodružství o dívce, která má kouzelné vlasy zlaté barvy dlouhé víc než 70 stop. Princezna Locika je unesena z hradu svých rodičů již jako dítě a zamčena v tajné věži a touží po dobrodružství. Nyní je ve věku teenagery s bujnou fantazií a odhodlá se s pomocí temperamentního bandity provést velký husarský kousek. Locika a její komplici nacházejí dobrodružství, srdce, humor a vlasy... spoustu vlasů. Prozrazení jejího královského původu visí na nitce a její únosce je jim v patách.

Režie: Nathan Greno, Byron Howard.
V českém znění: Helena Vondráčková, Ivana Korolová, Vojta Kotek...
Animovaný/Rodinný, USA, 2010, 92 min., české znění, vstupné 70 Kč

10. / 12. 6. pá, ne 19:00 hod.

SPRÁVCI OSUDU



Věříte na náhodu? Nebo na osud? A co když je to všechno úplně jinak? Co když naše kroky řídí někdo, kdo s námi má konkrétní plány? A co se stane, když mu je, byť nevědomky, překážíme? Ambiciózní thriller naznačuje, že svět může být místem, kde pro náhodu není místo a s osudy lidí si pohrávají pánové v klobouku.

Režie: George Nolf. Hrají: Matt Damon, Emily Blunt, Terence Stamp...
Thriller, USA, 2011, 106 min., titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65 Kč

13. – 15. 6. po, út, st 17:00 hod.

RIO

Červen patří dětem! Pozor akce! Slosovatelné vstupenky o zajímavé ceny.



Po třech mimořádně úspěšných filmech z mrazivé Doby ledové přichází tvůrci ze studia Blue Sky s novým dobrodružstvím pro celou rodinu, pro změnu z tropické, barevné a roztančené Brazílie. Hlavní hrdina vzácný papoušek jménem Blu, který žije na malém městě se svojí paničkou Lindou, s ní tvoří nerozlučnou dvojku, nás zavede do pestrobarevné džungle, rozrůstajícího se velkoměsta, na krásné brazilské pláži i slavný karneval.

Režie: Carlos Saldanha. V českém znění: Michal Holán, Jolana Smyčková, Jana Mařasová...
Animovaný/Komedie, USA, 2011, 96 min., české znění, vstupné 70 Kč

13. – 15. 6. po, út, st 19:00 hod.

LÁSKA A JINÉ ZÁVISLOSTI

Modrá je dobrá, a když má podobu malého prášku, který může mužům vrátit hrdost, je to ještě lepší. Vítejte v éře, kterou jako zářivá kometa zasáhla viagra a v jednom neuvěřitelném partnerském vztahu, jenž s přispěním tohoto prášku vzniknul. Ostrou, odvážnou a hlavně nekorektně zábavnou komedií Lásky a jiné závislosti natočil Edward Zwick, režisér slavných filmů Legenda o vášni a Poslední samuraj.

Režie: Edward Zwick. Hrají: Anne Hathaway, Jake Gyllenhaal, Oliver Platt...
Romantická komedie, USA, 2011, 112 min., titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 65 Kč

24. 6. pá 9:30 hod.

KYTICE POHÁDEK

PŘEDSTAVENÍ PRO NEJMENŠÍ

Konzerva, Krtek a myška, Cvrček a basa, Velryba Abyrlev, Člověk neandrtálský, Jak jeli k vodě, Jak



LÁSKA A JINÉ ZÁVISLOSTI

Žofka pořádala maskarní bál, O panence, která tence plakala.
Animované pásmo pohádek,
ČR, 63 min., vstupné 15 Kč

24. 6. pá 14:00 hod.

SAMMYHO DOBRODRUŽSTVÍ



Když se po svém narození na pláži drápe mořská želva Sammy do moře, najde a vzápětí ztrácí lásku svého života, hezkou želvičku Shelly. Na cestě přes oceány, na kterou se vydávají všechny želvy, Sammy podstupuje mnohá nebezpečí v naději, že se s Shelly znovu setká...

Režie: Ben Stassen
Animovaný, Belgie, 2010, 88 min., vstupné 30 Kč

24. – 26. 6. pá, so, ne 17:00 hod.

THOR



Thorovu otci, vládci bohů Odinovi, trvalo spoustu let, než ve své říši nastolil křehký mír. Jeho arogantní a domýšlivý syn ale dělá všechno proto, aby tuhle rovnováhu narušil. Když pohár trpělivosti jeho otce

přeteče, Odin Thora exemplárně potrestá. Odebere mu jeho božské schopnosti a svrhne ho mezi obyčejné smrtelníky na planetu Zemi. Svržený a zavržený Thor lidmi zpočátku opovrhne, postupně se mu ale začnou dostávat pod kůži, zejména sličná vědkyně Jane Foster. Thorovi ale není dopřáno užívat si pozemského klidu...

Režie: Kenneth Branagh. Hrají: Chris Hemsworth, Natalie Portman, Tom Hiddleston...
Akční/Fantasy, USA, 2011, 114 min., české znění/titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 70 Kč

24. – 26. 6. pá, so, ne 19:00 hod.

ZKUS MĚ ROZESMÁT



Plastický chirurg, který chodí s mnohem mladší učitelkou ze školy, požádá svou věrnou asistentku, aby předstírala, že je jeho co nevidět bývalou manželkou, aby mu tak pomohla urovnat jednu neuváženou lež. Když se mu ale vymstí ještě několik dalších lží, vloží se do věci i její děti a všichni se společně vydávají na víkend na Havaji, který jim všem zcela změní život.

Režie: Dennis Dugan. Hrají: Adam Sandler, Jennifer Aniston, Nick Swardson...
Komedie, USA, 2011, 116 min., titulky, přístupný, vstupné 75 Kč

PROGRAM KINA CENTRAL *filmový klub* ČERVEN 2011

9. 6. čt 19:00 hod.

80 DOPISŮ



Československo, 29. březen 1987. Jeden den v komunistickém Československu inspirovaný životem režiséra. Čtrnáctiletý Vašek vyráží se svou matkou po úřadech, aby získali povolení odejít za otcem, který emigroval do Velké Británie. Režisér Václav Kadrnka vypráví osobní příběh o odloučení a touze být s milovaným člověkem navzdory těžkým okolnostem, o vytrvalosti a nezlomnosti, s jakou mnoho lidí v bývalém režimu čelilo absurdnímu byrokratickému systému.

Režie: Václav Kadrnka. Hrají: Zuzana Lapčíková, Martin Pavluš ...
Drama, ČR, 2010, 75 min., vstupné 70 Kč, členové FK 55 Kč

11. 6. čt 13:00 hod.

8. ČESKOTĚŠÍNSKÝ FILMOVÝ MARATÓN BIG BANG MARATHON



Nerdi, geekové, trekaři, fyzici, mangisté, wowkaři, larpeři, teenky i blondýnky všech zemí odpojte se! Zavřete netbooky, stopněte downloady, dopište chaty, odhlaste facebooky, vypněte iphony, narovnejte záda, připravte si polštář-

ky, bránice a slovníky cizích slov a vyběhněte s námi na 8. ročník těšínského filmového maratónu! Kompletní první série kultovního sitkomu Teorie Velkého Třesku! Lze snad odolat možnosti strávit půlden ve společnosti Sheldona, Leonarda, Raje, Penny a podobně naladěných fanoušků?

The Big Bang Theory I. Season.
Komédie, USA, 2007, cca 341 min., vstupné 120, členové FK 100 Kč.

16. 6. čt 19:00 hod.

BANKSY: EXIT THROUGH THE GIFTSHOP



Legendární streetartista a graffiti writer Banksy, který ani přes nominaci na Oscara neodhalil svoji identitu, vstupuje do českých kin se svým provokativním mystifikačním dokumentem o street artové scéně. Excentrický francouzský majitel obchodu Tonny Guetta, který má stovky hodin záznamů graffiti akcí, marně pátrá po tajemném Banksym a sám se po jeho vzoru rozhodne stát kultovním umělcem. Pod pseudonymem Mister Brainwash (MBW) začíná chrlit jeden artefakt za druhým...

Režie: Fridrik Thór Fridriksson.
Hrají: Kristbjörg Kjeld, Hilmi Snær Guðnason, Gunnar Eyjólfsson, Margrét Vilhjálmsdóttir
Dokumentární/Komédie, USA/Velká Británie, 2010, 87 min., vstupné 70 Kč, členové FK 55 Kč

23. 6. čt 19:00 hod.

MAMA GÓGÓ

Pojmout Alzheimerovu chorobu jako syžet komedie odpovídá naturelu filmařského vikinga Fridrika Thóra Fridrikssona. Do filmu se mu přitom podařilo vtěsnat téma vztahu dospělých dětí a stárnoucích rodičů, satiru na filmový průmysl, grotesku o islandské finanční krizi i meditaci nad smrtí.

Režie: Fridrik Thór Fridriksson.

Hrají: Kristbjörg Kjeld, Hilmi Snær Guðnason, Gunnar Eyjólfsson, Margrét Vilhjálmsdóttir
Drama/Komédie, Island, 2010, 88 min., vstupné 70 Kč, členové FK 55 Kč.

30. 6. čt 19:00 hod.

PŘEKVAPENÍ FILMOVÉHO KLUBU

A na závěr oblíbená projekce naslepo! Věříte naší dramaturgii? Chcete se pobavit? Máte rádi napětí a překvapení? Přejďte na poslední představení před prázdninovou pauzou!

Vstupné 50 Kč, členové FK zdarma!



MAMA GÓGÓ



BANKSY: EXIT THROUGH THE GIFTSHOP



BIG BANG THEORY

NEPOUŠTĚJTE PRODEJCE ZBOŽÍ DO DOMU A NIC NEPODEPISUJTE

Prodejci zboží často zvoní u dveří

Na Sdružení obrany spotřebitelů Moravskoslezského kraje se obrací mnoho poškozených spotřebitelů, převážně seniorů, kterým zazvonili u dveří obchodní zástupci, spotřebitelé prodejce pozvali do bytu a uzavřeli s ním smlouvu.

Už se vám stalo, že u vašich dveří zvonili různí obchodní zástupci, kteří se snažili něco prodat?

„Užívají si“ především obyvatelé paneláků na sídlištích. Slušně se jich zbavit, když o jejich nabídku nestojíte, je často hodně těžké. Řadu lidí tato neinvitovaná návštěva obtěžuje.

Kosmetika, internet, služby mobilních operátorů, dodávky plynu a elektřiny, to je nejčastější nabídka podo-

mných prodejců. Často zdaleka nejde o samotné nabízení, ale spíše dochází k určitému psychologickému nátlaku.

Situace, kdy lidé stojí s prodávajícím mezi dveřmi, je celkem běžná. Nedává však moc prostoru pořádně se seznámit s nabízeným zbožím či službou. A tak je zcela běžné, že spotřebitelé prodejce pozvou do bytu.

A to je kámen úrazu!

Spotřebitelé se stále častěji mohou setkat s různými formami smluv uzavíraných mimo prostory obvyklé k podnikání dodavatele a mnohdy mají omezenou možnost se svobodně a zodpovědně rozhodnout, zda smlouvu uzavřou. Proto poskytuje od

roku 2001 Občanský zákoník ve svém § 57, odst. 1 možnost odstoupení od takto uzavřených smluv do 14 dní.

Ale pozor!

Možnost odstoupení od kupní smlouvy do 14 dnů bez udání důvodu je možný pouze v případě, že byla kupní smlouva uzavřena mimo prostory obvyklé k podnikání, tedy většinou na veřejných prezentačních akcích, na ulici atd. Možnost odstoupení není dána u smluv, u nichž si spotřebitel výslovně sjednal návštěvu dodavatele (podomního prodejce) za účelem objednávky domů. Těžce se pak vysvětluje a dokazuje, že prodejce u dveří zazvonil sám, že si

ho spotřebitel výslovně nepozval, ale jen ho „když už zazvonil“ pozval dál.

Jak tedy v těchto případech postupovat?

Sdružení obrany spotřebitelů Moravskoslezského kraje doporučuje - nejlépe nepustit si podomního prodejce do bytu, nedomlouvat si s ním schůzku doma a když už se to stane, nepodepisovat s ním žádné smlouvy!!!

Totéž platí pro prodejní prezentace, reklamní zájezdy apod. Většinou totiž za krátkou dobu zjistíte, že zboží, které jste zakoupili, seženete v „kamenném obchodě“ levněji.

ZDROJ:

SDRUŽENÍ OBRANY SPOTŘEBITELŮ

Želvy na Základní škole Pod Zvonek trochu jinak

Všichni dobře víme, že želvy patří mezi nejdéle žijící živočichy na Zemi. Děti je znají ze zoologické zahrady a pro některé se želvička stala oblíbeným domácím mazlíčkem.

O tomto zvířátku si žáci ve školní družině vyhledali spoustu zajímavostí v dětských časopisech a ob-

razových encyklopediích. Z hlíny si každý malou želvu také vyrobil. A co takhle želvička plná vitamínů? I s tím si děti poradily. Během odpolední činnosti si z housky, vlastnoručně vyrobených pomazánek a zeleniny vykouzlily želvu, která nejen potěšila jejich zrakové a čichové

vnímání, ale také posloužila jako chutná a zdravá svačina.

Kýžený úspěch se dostavil a všichni odcházeli spokojeně domů, aby se mohli rodičům se svým dílkem pochlubit.

LENKA LABUDKOVÁ,
vedoucí školní družiny
ZŠ Pod Zvonek



**ZA STRAŠIDLY
NA PIASTOVSKOU VĚŽ
STRACHY
POD ZAMKOWĄ WIEŻĄ**

27.8.2011

Český Těšín
Cieszyn

- 18:00 Odchod průvodu od Kina Central
- 18:20 Zábavný program pro děti
- 20:30 Ohňostroj u řeky Olše

KaSS
Těšín
Dětské centrum
Pod Zvonek
DDM
Cieszyn

15. 6. • 21.30 hod. • Těšínské divadlo - hvězdárna

VEŘEJNÉ POZOROVÁNÍ OBLOHY

Pozorování úplného zatmění měsíce. Mimo termíny je možné telefonicky dohodnout další mimořádná pozorování. Kontaktní osoba - Bc. Martin Po-džorný, tel.: 552 309 190

Vstupné: dospělí 20 Kč, děti 10 Kč

Naši hasiči budou reprezentovat okres

Velkým úspěchem pro českotěšínské dobrovolné hasiče skončilo 4. června okresní kolo v požárním sportu. Zlato si v kategorii mužů odnesli dobrovolní hasiči z Mostů, bronz pak jejich mistřovičtí kolegové. Hasičky z Mistřovic vybojovaly první místo, a tak spolu s muži z Mostů budou reprezentovat na konci měsíce celý okres na krajské soutěži. „Letošní kolo okresní soutě-

že bylo zvláštní v tom, že do něj nebyli připuštěni profesionální hasiči. Přesto si českotěšínské dobrovolníci udrželi umístění a obhájili svou perfektní pověst,“ uvedl velitel Hasičské stanice Český Těšín Pavel Haas.

Okresní kolo v požárním sportu proběhlo na stadionu Frýdecká a soutěžilo se ve třech disciplínách: v požárním útoku, štafetě a běhu na 100 metrů s překážkami. (DH)



Jedna ze soutěžních disciplín.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Museli po sobě uklidit

Notně opilé polské občany zadržela první červnový týden hlídka strážníků, když na Hlavní ulici rozhazovali obsah odpadkových košů a kopali do nich. „Muži museli veškerý nepořádek uklidit a poté je čekala cesta na záchytku v Karvině, jednomu z nich jsme naměřili 1,7 promile a druhému 2,05 promile,“ říká ředitel Městské policie Petr Chroboczek.

Ustlal si u pracáku

Na muže, který spal před vchodem do Úřadu práce, narazily na začátku června zaměstnankyně této instituce. Přivolaná hlídka zjistila, že čtyřiačtyřicetiletý občan města má 3,5 promile alkoholu v krvi, a přesto byl schopen základní komunikace. Po vyšetření lékař rozhodl, že opilec může být převezen na záchytku. „Pokud jde o míru opilství, tento pán patří k našim rekordmanům,“ uvedl zástupce ředitele Městské policie Michal Wawrzyk.

Propuštěná chtěla skončit se životem

Sebevražedné sklony propuštěné ženy oznámil strážníkům její zaměstnavatel. „Propuštěná žena zavolala do práce s tím, že chce spáchat sebevraždu. Hlídka proto vyjela na místo a kontaktovala dceru této paní, která si maminku převzala do své péče. „K sebevrahům jsme volání poměrně často a snažíme se situaci zvládnout do příjezdu lékaře záchranné služby,“ řekl zástupce ředitele Městské policie Michal Wawrzyk.

ZŠ a MŠ Masarykovy sady Český Těšín v Maďarsku, Turecku a Polsku

Naše základní škola získala dvouletý projekt Evropské unie Comenius – partnerství škol, což je projekt získávání zkušeností s výukou anglického jazyka a dalších cizích jazyků v evropských zemích. Našimi partnery jsou Maďarsko, Španělsko, Polsko a Turecko a téma našeho projektu se jmenuje Z pohádky do pohádky. Díky projektu vzniká nová, krásná knížka pohádek pěti evropských zemí Turecka, Španělska, Polska, Maďarska a České republiky.

První výměnný pobyt našich žáků proběhl v Maďarsku v Budapešti v termínu 3. dubna – 8. dubna. Během pobytu si žáci vyzkoušeli i zájmové dílny v maďarské škole společně s maďarskými a tureckými žáky, rozšířili si tak svoje komunikační schopnosti



v anglickém jazyce a vzniklo mnoho nových kamarádství.

Na konci května se zúčastnilo 7 učitelů studijní návštěvy v tureckém Mersinu. Cílem návštěvy bylo seznámit se se studijním programem tureckých škol, výměna zkušeností s výukou angličtiny, seznámení se s kulturou a tradicemi země. Se všemi zajímavostmi se naši pedagogové podělili se svými žáky. Pro žáky a učitele z Turecka, Španělska, Maďarska a Polska připravujeme setkání v říjnu 2011.

ZŠ A MŠ MASARYKOVY SADY

LÉTO V DDM • LÉTO V DDM

Letní tábor „S tebou mě baví svět“

Termín: 3.- 12. 7. 2011

Lokalita: Soláň, chata Myacentrum

Cena: 3.600 Kč

Kontakt:

zdenka.palermova@ddm.tesinsko.cz

Letní 9denní pobyt s názvem „S tebou mě baví svět“ je připraven pro děti v samém srdci nejkrásnějšího koutu Valašska. Jistě oceníte toulání se neporušenou přírodou, či prostě pojedete s námi strávit příjemným způsobem svůj volný čas. V termínu od 3. 7.-12. 7. zažijeme to, co jsme ještě nezažili. Celotáborovou hru „S tebou mě baví svět“ proloženou tajemným dobrodružstvím výletů, zdoláváním lanových překážek, koupáním a mnoho nového a nečekaného... To vše ve fajn kolektivu skvělých dětí. Ubytování v 2-3lůžkových pokojích s vlastním sociálním zázemím, strava 5krát denně včetně pitného režimu. Informace: na tel. číslo 736162449

Letní tábor „Škola mladých výtvarníků“

Termín: 11.-15. 7. 2011

Lokalita: Těrlicko

Cena: 1.100 Kč

Kontakt:

michaela.gaszкова@ddmtesin.cz

Tábořiště se nachází v malebné, rekreační oblasti Těrlické přehrady, v podhůří Beskyd. Na děti zde čekají čtyřlůžkové chatky, které jsou po rekonstrukci, stravování je zajištěno ve školní jídelně. V procesu výtvar-

né tvorby dostává dítě příležitost emocionálně, intelektuálně, fyzicky, esteticky, sociálně a kreativně růst a rozvíjet se. Děti si mohou vybrat ze čtyř výtvarných dílen: kresba-malba, keramika, práce se dřevem a přírodními materiály, arteterapie. Celý objekt řídí zkušený pedagogové, speciální pedagogové a profesionální výtvarní umělci. Nachází se zde výtvarný ateliér, keramická dílna, internetová učebna, hřiště, sál pro kulturní a sportovní využití, možnost vodáckých, atletických a dalších aktivit. Začátek tábora v pondělí 11. 7. v 8 hodin nástupem a konec v pátek ve 13 hodin vernisáží v kulturním sále dětského domova Těrlicko.

Připravili jsme pro vás i nabídku příměstských táborů:

11.-15.7. „Sami sebou“ – hl. vedoucí Marcela Molínková
18.-22.7. „Všichni táhnem za Adamem“ – hl. vedoucí Adam Chalupa
25.-29.7. „Zrcadlo“ – hl. vedoucí Klára Žaludová
1.-5.8. „Do přírody“ – hl. vedoucí Elžbieta Jedzoková
8.-12.8. „Do pravěku“ – hl. vedoucí Michaela Gaszková
15.-19.8. „Cesta kolem světa“ – hl. vedoucí Zdenka Palermová
22.-26.8. „Kdo si hraje, nezlobí“ – hl. vedoucí Veronika Juricová

Více informací včetně podrobného programu příměstských táborů, přihlášek apod. najdete na webu www.ddmtesin.cz.

Studenti OA Český Těšín jedou opět do Itálie

Finále regionálního a zároveň celostátního kola Evropské podnikatelské hry (European Business Game) se konalo 19. dubna v sále českotěšínského kina Central. Celý, a to již patnáctý ročník této hry, organizovala opět Obchodní akademie v Českém Těšíně, která měla mezi finalisty své zastoupení.

Evropská podnikatelská hra je soutěž družstev středoškoláků, jejímž úkolem je vytvořit zjednodušený model fungování firmy v konkurenčním prostředí evropských zemí. Tří až pětičlenné družstvo je tak vlastně manažerským týmem firmy. Týmy fiktivně založí firmu a vypracují podnikatelský projekt na poskytování určitého výrobku nebo služby.

Soutěžní týmy pracovaly nad svými projekty již od září. Podnikatelský projekt musí být inovativní a zároveň prospěšný naší společnosti. Součástí záměru je podnikatelský

plán na období tří let. Týmy nejdříve prošly školními koly, vybrané týmy pak své projekty prezentovaly multimediálně – ústní i počítačovou prezentací, a to jak v českém, tak v anglickém jazyce. Někteří dokonce překvapili i vlastním reklamním videospotem. Obhajoba probíhala před porotou složenou z odborníků z praxe a před plným sálem spolužáků ze školy.

Reprezentovat naši republiku na evropském finále bude vítězné družstvo, kterým je fiktivní firma Park Point, s. r. o. z Obchodní akademie v Českém Těšíně. Její projekt chce ulehčit život řidičům ve městech. Složitě hledání parkovacích míst bude jednoduché, pokud si pořídíte jejich speciální software do GPS navigace, který na základě snímacích tlakových čidel na parkovištích určí a nasměruje řidiče na nejbližší volné parkovací místo. Druhé místo pak obsadila firma MPS, s. r. o. z Obchodní akademie v Přerově



a na třetím místě firma Brrr, s. r. o., opět z Obchodní akademie v Českém Těšíně.

Mezinárodní evropské finále se letos koná opět v Itálii, tentokrát kousek od Milána ve městě Piacenza. Soutěžícím přejeme hodně úspěchů

v konkurenčním boji 11 dalších evropských států.

Děkujeme zároveň našemu městu za každoroční finanční i morální podporu této soutěže.

JANA AERTSOVÁ, organizátor a mezinárodní koordinátor soutěže

Studentský projekt pomáhá seniorům na Facebook

Projekt přibližující moderní komunikační technologii seniorům připravili studenti VŠE v Praze.

Výukový modul www.jaknafacebook.eu umožňuje překonat seniorům nedůvěru a obavy z nové technologie. „Senioři patří k věkové skupině, která Facebook příliš nevyužívá, ačkoliv s internetem často a rádi pracují. Facebook přitom nabízí užitečné komunikační funkce, které právě senioři mohou s úspěchem použít. Zdálo se nám zbytečné, aby mezi Facebookem a seniory stála bariéra předsudků a obav, proto jsme se rozhodli seniorům připravit uživatelsky přívětivé a bezpečné nácvikové prostředí,“ vysvětlil Antonín Hráský,

člen studentského projektového týmu. Studenti svůj nápad úspěšně realizovali a seniorům jej představili prostřednictvím komunitního webu www.sedesatka.cz, určeného právě seniorům, který měsíčně navštíví desetitisíce dříve narozených.

„Dostupnost nových internetových komunikačních technologií seniorské populaci je často omezena zvýšenými nároky na uživatelskou zdatnost. Typickým uživatelem Facebooku je člověk, pro kterého je internet médiem stejně samozřejmým, jako třeba televize. Senioři však na internetové informační dálnici potřebují zpočátku navigovat, zkoušet si jízdu na trenažéru, učit se dopravním pravidlům“ uvedl Jan Vojvodík, šéfredaktor www.sedesatka.cz. (RED)

Muzeum se více otevírá veřejnosti

Nové prostory Klubu Muzea Těšínska se před několika týdny otevřely všem zájemcům o historii regionu v bývalém Regionálním informačním centru na Hlavní třídě v Českém Těšíně. Krásně rekonstruované místnosti budou sloužit nejen přednáškové činnosti, ale i výstavám, lidé zde také mohou zakoupit vstupenky na různé akce, regionální publikace, památní mince a medaile, pohledy, prohlédnout si ortofotomapy nebo získat turistické informace.

(RD) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Studenta ocenila Učená společnost

Střední škola zemědělská v Českém Těšíně vychovává řadu úspěšných žáků v oblasti přírodních věd, životního prostředí a environmentální činnosti, kteří se dnes úspěšně uplatňují v praxi.

Vojtěch Čorba, student 4. ročníku oboru Ekologie a ochrana krajiny, svou tvůrčí a badatelskou činnost v oblasti ornitologie a životního prostředí patří mezi talentované žáky. V průběhu studia se pravidelně zúčastňoval Středoškolské odborné činnosti a v letošním roce postoupil do celostátního kola Středoškolské odborné činnosti.

Své práce prezentoval na okresních, krajských i mezinárodních konferencích, publikoval v odborných časopisech. Při své badatelské činnosti spolupracoval s Přírodovědeckou fakultou Univerzity Palackého v Olomouci a s Přírodovědnou fakultou Univerzity

Karlovy v Praze, kde mu byly poskytnuty přístroje pro analýzu vzorků.

Dne 16. 5. mu byla udělena Cena Učené společnosti České republiky za výjimečné vědecké aktivity středoškolských studentů ČR pro rok 2011. Cena byla předána při příležitosti slavnostní části XVII. valného shromáždění Učené společnosti České republiky ve Velké aule Karolina v Praze.

Vojtěch Čorba se tak stal již druhým studentem školy, oceněným Cenou Učené společnosti ČR. Tuto cenu získal v roce 2009 Vít Ladányi.

Velice si vážíme příležitosti podílet se na odborném i osobním růstu nadaných žáků po dobu jejich studia na naší škole. Tyto výsledky jsou pro nás pedagogy vždy potřebnou motivací k našemu pedagogickému poslání.

PETRA SWACZYNOVÁ, ředitelka
ANNA HROMKOVÁ, koord. EVVO

Soutěž „New Face“

V minulém čísle Těšínských listů mohli čtenáři soutěžit o ceny. Z výhry se mohou radovat:

Lucina Hasanová, Koperníkova 5, Český Těšín

Lýdie Konieczná, Mostecká 10, Český Těšín

Eva Juříčková, Sokola Tůmy 282/1, Český Těšín

Lenka Šlehoferová, Kolonie 23, Český Těšín

Vendula Červeňová, Štefánikova 18, Český Těšín

Hana Plachtová, Mládežnická 12, Český Těšín

Jana Skupníková, Na Stráni 1216, Karviná-Ráj

Rakovina děložního čípku a genitální bradavice

Ráda bych vám osvětlila problematiku infekcí způsobených HPV (lidský papillomavirus). Na celém světě je nyní nakaženo lidským papillomavirem zhruba 630 milionů lidí. Šíření je zejména pohlavním stykem nebo přenosem z rukou či úst na pohlavní orgány. HPV infekce bývá často bezpříznaková a šíří se velmi rychle. Před dosažením věku 50 let se genitální HPV infekce objeví u 80 procent žen a u nejméně 50 procent mužů.

Onemocnění, která jsou HPV infekcí vyvolána:

-genitální bradavice /kondylomata/ - jedná se o různé veliké výrůstky v oblasti genitálu a análního otvoru, které musí být opakovaně chirurgicky odstraněny

- přednádorové a nádorové změny děložního čípku u žen - v ČR je výskyt tohoto vážného onemocnění jeden z nejvyšších v Evropě

- přednádorové a nádorové změny vulvy a pochvy- rozvoj tohoto onemocnění může mít vážné následky, včetně smrti

- zhoubný nádor análního otvoru a penisu- i u těchto lokalit se HPV významně podílí na rozvoji rakoviny

Očkování proti HPV má obrovský význam, neboť každý již nakažený

může mít v budoucnu v důsledku infekce závažné onemocnění, včetně zhoubného nádoru.

V současnosti jsou na trhu dvě vakcíny proti HPV:

Vakcína Silgard® Jedná se o vakcínu chránící před čtyřmi HPV typy – dvěma vysoce rizikovými 16 a 18 a dvěma nízkou rizikovými 6 a 11. Je určena pro **ženy a dívky od 9 do 45 let a chlapce od 9 do 15 let.**

Vakcína Cervarix® Tato vakcína chrání před dvěma vysoce rizikovými HPV typy 16 a 18. Je určena pro **ženy a dívky od 10 do 25 let.**

Obě vakcíny se aplikují v třídávkovém schématu během jednoho roku. **RNDR. ALŽBĚTA ONDŘÍŠOVÁ** farmaceut

Ozvěny ekofilmu v Českém Těšíně

Ve dnech 6. – 7. dubna zorganizovala střední škola zemědělská v kině Central již 8. ročník akce „Ozvěny ekofilmu“. Prezentace filmů se letos opět vydařila. O vybrané snímky z 36. ročníku Mezinárodního filmového festivalu o životním prostředí, přírodním

a kulturním dědictví by velký zájem. Prezentace se zúčastnili především studenti středních škol, nechyběli také žáci základních škol. Akce byla podporována dotací Města Český Těšín.

PETRA SWACZYNOVÁ, ředitelka školy

Hurvínek učil děti, jak si čistit zuby



S výukou správné péče a návyku mají bohaté zkušenosti na ZŠ Slezská, odkud pochází fotografie.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Na českotěšínských školách pokračují i v letošním roce preventivní programy, které mají naučit děti, jak správně pečovat o chrup. Pomáhá jim v tom i krátký zábavně vzdělávací film Jak se dostat Hurvínkovi na zoubek. Do akce se v květnu zapojily také děti z prvních a druhých tříd Základní školy Masarykovy sady. Od zaměstnanců dm drogerie dostaly produkty péče o zuby a informační brožury pro rodiče. (DH)

Mýty a omyly v problematice HPV infekce v běžné gynekologické praxi

HPV infekce (lidský papillomavirus) a její důsledky jsou dnes již běžný pojem jak pro zdravotníky, tak i pro laickou veřejnost. Jedná se o nejčastější sexuální přenosnou chorobu.

Téměř denně se na nás z médií valí spousta informací o problematice HPV, a to především v souvislosti s možností prevence před tímto virem ve formě očkování. Přesto se stále, zejména u laické veřejnosti, vyskytuje celá řada mýtů a polopравd v souvislosti s problematikou HPV. Zde jsou uvedeny ty nejčastější, které od svých pacientek v gynekologické ambulanci slychávám.

Lidský papillomavirus je infekce napadající jen děložní čípek?

U děložního čípku jsou skutečně všechny přednádorové i nádorové změny způsobeny HPV infekcí. Nicméně HPV se významně podílí i na přednádorových a nádorových změnách celé řady jiných slizničních a kožních povrchů lidského těla, a to zejména pochvy, zevních rodidel, penisu, análního otvoru, dutiny ústní a jiných.

Je jen jeden typ lidského papillomaviru?

Známe již více než 100 typů HPV. Z toho je pro člověka důležitých cca 20, které ho napadají. Známe 2 základní druhy HPV: onkologické - způsobují přednádorové změny a zhoubné nádory a druhým typem jsou neonkologické, které způsobují zejména tzv. genitální bradavice, což jsou velmi ošklivé a často se opakující výrůstky různých velikostí na mužském a ženském genitálu.

Genitální bradavice jsou vzácné a nevýznamné onemocnění?

Nejsou žádné přesné statistiky z ČR o výskytu bradavic, ale z gynekologické praxe lze konstatovat, že výskyt tohoto onemocnění zejména v teenagerovské populaci je velmi vysoký. Bradavice se většinou chirurgicky odstraňují, ale velmi často vyrostou znova a jsou pro jedince, kteří jimi trpí velmi obtěžující a neestetickou záležitostí.

Je mi 26 let, na očkování proti HPV jsem již stará?

Skutečně je nejlépe naočkovat jedince (muže či ženu) ještě před začátkem sexuálního života. Tehdy má vakcína zaručenou nejvyšší

účinnost. Nicméně očkování má obrovský význam i pro ženy, které již sexuálním životem žijí. I pro ně je očkování nejvýznamnější prevencí onemocnění spojených s HPV infekcí a může vytvořit 70procentní ochranu před přednádorovými a nádorovými změnami děložního čípku a více jak 90procentní ochranu před výskytem genitálních bradavic.

Po prodělané infekci HPV se vytváří imunita a onemocnění se již nemůže vrátit?

V žádném případě. HPV infekcí se člověk může nakazit opakovaně a všechna onemocnění v souvislosti s HPV mohou recidivovat.

HPV infekcí se nakazí jen lidé žijící promiskuitně?

HPV infekcí se může jedinec nakazit již při svém prvním pohlavním styku a poté může postupně dojít ke všem projevům HPV, to je jak vzniku genitálních bradavic, tak i tvorbě přednádorových a nádorových změn. Nesmíme zapomenout ani na to, že HPV infekcí se jedinec nemusí nakazit jen pohlavním stykem, ale např. i kontaktem s kontaminovanými předměty či částmi lidského těla.

Chodím na gynekologické prohlídky pravidelně, nic se mi nemůže stát?

Žádné vyšetření, ani to gynekologické neumí zachytit 100 procent sledovaných nemocí. Gynekologické cytologické stěry mají záchyt cca 75%, to znamená, že 25% žen s přednádorovými změnami na děložním čípku vůbec nemusí být při vyšetření zachyceno. U opakovaných výskytů genitálních bradavic jsme jako lékaři bezradní, umíme je jen opakovaně odstraňovat.

I přes výčet některých mýtů, které se v souvislosti s HPV infekcí u laické veřejnosti tradují, se informovanost o celé problematice výrazně zlepšuje. To má obrovský význam do budoucna, protože možnost očkování proti HPV infekci představuje naprosto unikátní a průlomovou formu prevence nádorových onemocnění.

MUDR. MICHAL MIHULA

ambulance onkogynekologické prevence Městská nemocnice

Ostrava-Fifejdy

Prázdninové akce pro děti

Jako každý rok Dům dětí a mládeže a Město Český Těšín ve spolupráci s jinými organizacemi připravili pro děti prázdniny plné her a zábavy. Brožurky s registračním listem obdrží děti na první akci, na kterou přijdou. Na neaktivnější děti čekají hodnotné odměny. Informace o akcích naleznete i na webu www.kassct.cz/leto.

ČERVENEC

DATUM	OD - DO	NÁZEV AKCE	MÍSTO KONÁNÍ	ORGANIZACE
1.7.	13:00-15:00	Překreslovaná Střep	Pod Zvonek 26	AVE
2.7.	14:00-16:30	Lukostřelba	u skautské základny u Těšínské přehrady	Junák
4.7.	08:00-11:00	Pondělíčky - od 5 let	MěK Ostravská	MěK
7.7.	13:00-15:00	Basebal - od 10 let	Stadion Frýdecká	AVE
8.7.	09:00-11:00	Rýmované hádanky - od 5 let	MěK Svibice	MěK
8.7.	13:00-14:00	Sviští hry	Sviští klubovny, Hlavní třída 3	TS Svišti
9.7.	09:00-15:45	Sobotní výlet do DinoParku	sraz: v 9:00 hod. (auto-busové stanoviště)	TS Svišti
11.7.	08:00-11:00	Pondělíčky - od 5 let	MěK Ostravská	MěK
11.7.	13:00-15:00	Ringo - od 7 let	Stadion Frýdecká	AVE
11.7.	13:15-15:00	Lidské tělo	Park za ZŠ Slovenská	AVE
12.7.	10:00-12:00	Kutílek 6-15 let	Křesťanské centrum	AC-KC
12.7.	13:00-15:00	Šéfkuchaři	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
13.7.	09:00 12:00	Keramika	DDM Hrabinská	DDM
13.7.	10:00-12:00	Kreslení na chodníku: Strašidla - od 3 let, nejlepší budou odměněni	MěK Ostravská	MěK
13.7.	13:00-15:00	Fotbal	Stadion Frýdecká	AVE
14.7.	09:00-11:00	Setkání s knihou (soutěže, hádanky apod.)	MěK Havlíčkova	MěK
14.7.	13:00-15:00	Kreslení venku	Park za ZŠ Slovenská	AVE
15.7.	09:00-11:00	Malované prázdniny - od 5 let	MěK Svibice	MěK
16.7.	09:00-10:00	Jízda na koních a ponících - 5-15 let	Jezdecký klub Český Těšín- u Koupaliště	JK
18.7.	08:00-11:00	Pondělíčky, od 5 let	MěK Ostravská	MěK
18.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne, od 6 let	Jazzklub	KaSS
18.7.	13:00-15:00	Basketbal od 7 let	Stadion Frýdecká	AVE
19.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne, od 6 let	Jazzklub	KaSS
19.7.	09:00-11:00	Nakresli si puzzle	MěK Svibice- OHU	MěK
19.7.	13:00-15:00	Vodní bitva	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
20.7.	09:00-11:00	Netradiční hry- 7-15 let	DDM Hrabinská	DDM
20.7.	09:20-14:10	Výprava za koníčky, od 6let	Albrechtice u Těšina	6. PS
20.7.	13:00-15:00	Zákeřné sošky	Park za ZŠ Slovenská	AVE
21.7.	08:00-10:00	Hrátky nejen s papírem (výtvarná dílna)	MěK Havlíčkova	MěK
21.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne, od 6 let	Jazzklub	KaSS
21.7.	13:00-15:00	Florbal od 7 let	Stadion Frýdecká	AVE
22.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne, od 6 let	Jazzklub	KaSS
22.7.	10:00-12:00	Hrátky se slovíčky od 7 let	MěK Svibice	MěK
25.7.	08:00-11:00	Pondělíčky od 5 let	MěK Ostravská	MěK
25.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne od 6 let	Jazzklub	KaSS
25.7.	13:00-15:00	Opékání párků	sraz před Střepem	AVE
26.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne - od 6 let	Jazzklub	KaSS
26.7.	09:00-11:00	Nakresli si puzzle	MěK Svibice- OHU	MěK
26.7.	13:00-15:00	Bingo	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
27.7.	09:20-15:10	Cestičky pod Kněhyní, od 9let	Čeladná	6. PS
27.7.	13:00-15:00	Vybíjená, od 7 let	AVE	
28.7.	08:00-10:00	Setkání s knihou (soutěže, hádanky apod.)	MěK Havlíčkova	MěK
28.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne - od 6 let	Jazzklub	KaSS
28.7.	13:00-15:00	Přibližovadlo	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
29.7.	08:00-11:00	Malované prázdniny, od 5 let	MěK Svibice	MěK
29.7.	09:00-11:00	Tvořivé dopoledne, od 6 let	Jazzklub	KaSS
31.7.	15:00-17:00	Motorkáři dětem, od 6 let	Křesťanské centrum AC-KC	AVE

SRPEN

DATUM	OD - DO	NÁZEV AKCE	MÍSTO KONÁNÍ	ORGANIZACE
1.8.	08:00-11:00	Pondělíčky - od 5 let	MěK Ostravská	MěK
1.8.	13:00-15:00	Přenašeči vody	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
2.8.	09:00-11:00	Nakresli si puzzle	MěK Svibice – OHU	MěK
2.8.	10:00-11:30	Kreativní aktivity bez omezení	OS ETC, Hlavní 1a	OS ETC
2.8.	13:00-15:00	Prázdninová mozaika	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
3.8.	09:40-14:00	Co ještě nevíte, od 6let	Karviná 6	PS
3.8.	10:00-12:00	Kutílek - 6 – 15 let	Křesťanské centrum	AC-KC
3.8.	13:00-15:00	Fotbal - od 7 let	Stadion Frýdecká	AVE
4.8.	09:00-11:00	Setkání s knihou (soutěže, hádanky apod.)	MěK Havlíčkova	MěK
4.8.	10:00-11:30	Kreativní aktivity - bez omezení věku	OS ETC, Hlavní 1a	OS ETC
4.8.	13:00-15:00	Kroket	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
5.8.	09:00-11:00	Žáčkoviny - od 7 let	MěK Svibice	MěK
5.8.	14:00-16:00	Florbal pro všechny - 6-15 let	CS Slovenská –tělocvična	FBC Český Těšín
8.8.	08:00-11:00	Pondělíčky - od 5 let	MěK Ostravská	MěK
8.8.	09:00-11:00	Placky - 6-15 let	DDM Hrabinská	DDM
8.8.	13:00-15:00	Baseball, od 10 let	Stadion Frýdecká	AVE
9.8.	09:00-11:00	Nakresli si puzzle	MěK Svibice – OHU	MěK
9.8.	10:00-11:30	Kreativní aktivity - bez omezení věku	OS ETC, Hlavní 1a	OS ETC
9.8.	13:00-15:00	Shrek	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
10.8.	09:00-13:00	Bobové centrum - od 6let	Mosty u Jablunkova	6. PS
10.8.	10:00-12:00	Kutílek - 6 – 15 let	Křesťanské centrum	AC-KC
10.8.	13:00-15:00	Souřadnice	Park za ZŠ Slovenská	AVE
11.8.	09:00-11:00	Hrátky nejen s papírem (výtvarná dílna)	MěK Havlíčkova	MěK
11.8.	10:00-11:30	Kreativní aktivity - bez omezení věku	OS ETC, Hlavní 1a	OS ETC
11.8.	13:00-15:00	Ringo - od 7 let	Stadion Frýdecká	AVE
12.8.	09:00-11:00	Malované prázdniny - od 5 let	MěK Svibice	MěK
15.8.	08:00-11:00	Pondělíčky - od 5 let	MěK Ostravská	MěK
15.8.	09:00-11:00	Poznej, co dokážeš I. - 6-15 let	DDM Hrabinská	DDM
15.8.	13:00-15:00	Včelí královna	Park za ZŠ Slovenská	AVE
16.8.	09:00-11:00	Poznej, co dokážeš II. - 6-15 let	DDM Hrabinská	DDM
16.8.	10:00-11:30	Kreativní aktivity - bez omezení věku	OS ETC, Hlavní 1a	OS ETC
16.8.	13:00-15:00	Tchoukball - od 7 let	hřiště ZŠ Pod Zvonek	AVE
17.8.	10:00-12:00	Kreslení na chodníku: Mašinky a květinčky - od 3 let, nejlepší budou odměněni	MěK Ostravská	MěK
17.8.	13:00-15:00	Vodní bitva	Střep, Pod Zvonek 26	AVE
18.8.	09:00-11:00	Setkání s knihou (soutěže, hádanky apod.)	MěK Havlíčkova	MěK
18.8.	13:00-15:00	Florbal - od 7 let	Stadion Frýdecká	AVE
18.8.	15:30-18:00	Hry s Awanou - 6 - 12 let	Fitness centrum, ul.Frýdecká	KMF
19.8.	09:00-11:00	Citáty, pranostiky - od 7 let	MěK Svibice	MěK
19.8.	10:00-12:00	Stavíme z krabic - 7-15 let	DDM Hrabinská	DDM
19.8.	14:00-15:30	Sviští hry	Sviští klubovny, Hlavní třída 3	TS Svišti
19.8.	15:00-17:00	Letní olympiáda na Mojském - mladší 5-7 let, starší 8-10 let	KC Mojská (naproti vchodu ZŠ Slezská)	KC Mojská
20.8.	09:00-10:00	Jízda na koních a ponících - 5-15 let	JK	
20.8.	09:20-17:45	Sobotní výlet na horu Čantoryje přihlásit své dítě můžete buď na 732 504 312 anebo 776 522 996, max. 20 dětí	sraz: v 9:20 hod. (vlakové nádraží), návrat: 17.47	TS Svišti
21.8.	14:00-16:30	Dobrodružství na vodě	u skautské základny u Těšínské přehrady	Junák
21.8.	15:00-17:00	Běh Apoštola Pavla, od 5 let	Křesťanské centrum	AC-KC
22.8.	08:00-11:00	Pondělíčky - od 5 let	MěK Ostravská	MěK
22.8.	13:00-15:00	Světový rybolov	Park za ZŠ Slovenská	AVE
22.8.	15:00-18:00	Spláchnem nudu! - 12 - 18let	u mola na Těšínské přehradě	KC Mojská
23.8.	13:00-15:00	S Julčou na přehradu	sraz 13:30 na Těšínské přehradě	AVE
24.8.	13:00-15:00	Rej masek (české dějiny)	Střep, Pod Zvonek 26, masky s sebou	AVE

Letošní Pohár starosty zná vítěze

S koncem školního roku přišel čas i na vyhodnocení soutěže všech českotěšínských škol - Pohár starosty 2010/2011. Celoroční soutěž probíhá ve třech věkových skupinách (pro první a druhý stupeň základních škol a pro střední školy) a zahrnuje také dvě samostatné soutěže ve florbalu a fotbalu.



Soutěžící žáky přišel podpořit i místostarosta Českého Těšína Petr Procházka.

SNÍMKY | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Nejmenší děti soutěží kromě atletiky také v sálové kopané, vybíjené, zimní všestrannosti, starší například ve volejbalu, plavání, stolním tenise, šachách, košíkové. Soutěž středních škol zahrnuje atletiku, netradiční sporty, volejbal, florbal, basketbal, sálovou kopanou a silový víceboj. A jak dopadly školy v letošním Poháru?

Soutěž mezi 1. stupni ZŠ se konala potřetí a zahrnovala 9 soutěží.

Školy se umístily v následujícím pořadí: 1. PZŠ Havlíčkova (84 bodů), 2. Masarykova ZŠ (72 bodů), 3. ZŠ Pod Zvonek (70 bodů).

Oproti tomu žáci 2. stupně ZŠ se utkali už po šestnácté v celkem 26 soutěžích. První místo získala také

PZŠ Havlíčkova (218 bodů), druhá se umístila Masarykova ZŠ (186 bodů) a třetí místo obsadila ZŠ Slezská (185 bodů).

Čtvrtý ročník soutěže Poháru starosty vyhrálo Gymnázium s polským jazykem vyučovacím (116 bodů), druhé místo získala SŠ zemědělská (105 bodů) a třetí SŠ HOP (101 bodů).

Zvlášť probíhala i soutěž ve florbalu - **Florbal CUP**, ve kterém se školy umístily následovně 1. PZŠ Havlíčkova, 2. Masarykova ZŠ, 3. ZŠ Pod Zvonek.

Fotbalovou ligu vyhrála s 15 body ZŠ Ostravská, druhé místo s 12 body získalo Gymnázium Frýdecká a třetí ZŠ Masarykovy sady (9 bodů).



Nejlepší sportovci:

ZŠ Slezská

Eliška Motyková, Michal Vitoš, Sára Zwierzynová, Jakub Wolter

ZŠ Masarykovy sady

Daniel Szturc, Kateřina Teperová, Dominika Sojková, Daniel Kubalík

Masarykova základní škola

Anna Minaríková, David Horák, Michala Staniczková, Adam Kawulok

ZŠ Pod Zvonek

Alice Jarolímová, Kristián Kaczmarczyk, Kateřina Becová, Martin Kordas

PZŠ Havlíčkova

Barbara Fierla, Adam Kozak, Beata Firla, Henryk Molin

ZŠ Ostravská

Jana Františka Pawelková, Jakub Jelínek, Matěj Lipták, Laura Raszyková

Gymnázium Frýdecká

Magdalena Janiczková, Jan Reis, Dagmar Prokopová, Jan Bonclík

SŠ HOP

Lucie Putnocká, Dominik Byrtus

Obchodní akademie

Markéta Hečková, Marian Kisza

Střední škola zemědělská

Lenka Nowaková, Pavel Powada

Gymnázium s pol. jaz. vyuč.

Zuzana Konderla

ZDROJ: DDM ČESKÝ TĚŠÍN



Město Český Těšín ve spolupráci s agenturou VSA Xtreme pořádá

Extreme park

6. 8. 2011

start v 9:00
sportovní areál
na ulici Frýdecké
v Českém Těšíně

SKATE závody
/exhibice v minirampě/
workshopy
pro veřejnost

aktuální info: www.facebook.com/vsaxtreme

NEJLEPŠÍM STŘELCEM BYL FOLWARCZNY, AUTOR 15 BRANEK

Fotbaloví žáci vyválčili krajský přebor

Mládežnický fotbal v Českém Těšíně slaví velký úspěch. Družstvo starších žáků FC IRP Český Těšín si zajistilo první místo v krajské soutěži a postoupilo do krajského přeboru.

V prvním roce otevření sportovního areálu na Frýdecké se mužstvu trenérů Konečného a Šulce podařilo proklouznout o patro výš. Pomohlo jim k tomu vítězné domácí loučení se sezonou, kdy porazili 3:1 Jablunkov. O dva góly se zasloužil nejlepší střelec Michal Folwarczny, jednou se prosadil Damján Podaný. Před jedenácti lety, v ročníku 1999 - 2000 žáci Českého Těšína pod taktovkou trenéra Češpívy vybojovali krajskou soutěž.

V sezoně 2010 - 2011 odehráli žáci fotbalisté osmnáct utkání, v nichž třináctkrát zvítězili, třikrát remizovali a pouze dvakrát prohráli. Dohromady nastřádali 42 bodů, vstřelili 63 branek a jen 11 jich inkasovali.

K nejlepším hráčům mužstva patřili Dominik Cienčila, Pavel Alexa, Patrik Matuszek a nejlepší střelec sezóny Michal Folwarczny s 15 brankami.



„Značný podíl na růstu mládežnické kopané v Českém Těšíně má vedení města, které nechalo vybudovat nádherný sportovní areál a vytvořilo tím skvělé podmínky

a zázemí nejen pro rozvoj našich mladých fotbalistů, ale i pro volnočasový sport dětí a občanů města a okolí. Dalším důležitým faktorem jsou dotace města Český Těšín na

rozvoj výkonnostního fotbalu mládeže, z nichž je plně financován,“ podotkl Karel Kula, koordinátor mládeže FC IRP Český Těšín a trenér druholigové Karviné. (RED)

Roman Musil - naděje těšínského krasobruslení



V krasobruslařském oddíle Slavoj Český Těšín se rodí krasobruslařský talent. Osmiletý Roman Musil vyniká nad ostatními vrstevníky netradiční sportovní disciplínou a nad ostatními závodníky svými slibnými výkony.

Většina kluků ve tvém věku hraje fotbal, hokej a jiné sporty. Čím tě okouzlo krasobruslení?

Když jsem byl malý, díval jsem se společně s maminkou na krasobruslení, viděl jsem bruslit Tomáše Wernera a Briana Jouberta. Moc se mi to líbilo a hned jsem chtěl být jako oni.

Kdy jsi s krasobruslením začal?

V pěti letech jsme se šli s maminkou podívat na trénink krasobruslařů v Českém Těšíně, bylo to fajn. Dokonce mi tam půjčili brusle, takže

od té doby chodím pravidelně na tréninky.

Jaké byly tvé první sportovní kroky?

Nejprve jsem rok trénoval pod vedením paní trenérky Moravčíkové, ta mě učila základním prvkům, včetně pohybové přípravy na suchu. Další přípravu vedli trenéři Lukáš Rakowski a Michal Matloch. Nejdříve byla příprava zaměřena na splnění výkonnostních testů a pak na nácvik mé první volné jízdy.

Co se ti na krasobruslení nejvíce líbí?

Dá se říct, že všechno, skoky, piruety, rád jezdím na soustředění a závody, kde můžu předvést volnou jízdu i se sejit s kamarády z jiných oddílů.

Jakých úspěchů jsi dosáhl v letošní sezoně?

V kategorii nováčci mladší jsem se zúčastnil sedmi závodů v Českém poháru, kde jsem se umístil třikrát na prvním a čtyřikrát na druhém místě. Celkově jsem v Českém poháru skončil na druhém místě.

Jaké jsou tvé další záliby?

Dělám i jiné sporty. Hraji fotbal, florbal a další. Doma ve volných chvílích hraju hry na počítači.

Co bys vzkázal klukům, kteří si myslí, že to není sport pro ně?

Krasobruslení je krásný a velmi náročný sport na rozsah pohybu i na kondici. Není to jen o předvádění se na leď. Příprava v tělocvičně, na atletickém oválu i na různých soustředěních je velmi pestrá, každému klukovi prospěje. Navíc v Těšíně máme velké štěstí, že máme dva trenéry s bohatými reprezentačními zkušenostmi, je to něco jiného, když vás to učí paní trenérka.

Jaké máš cíle pro příští sezonu?

Je toho hodně. Zvládnout čtyřky, výkonnostní testy, naučit se novou volnou jízdu a samozřejmě zúčastňovat se závodů, kde bych chtěl dosáhnout umístění na stupních vítězů. Věřím, že společně s trenéry se to podaří. (RED)

Roman Musil

Sport: Krasobruslení

Věk: 8 let

Oddíl: TJ Slavoj Český Těšín

JUDISTÉ ČESKÉHO TĚŠÍNA JAN MITRENGA A DAVID MEC VYVÁLČILI ZLATÉ MEDAILE

Májový turnaj se domácím závodníkům vyvedl

Tělocvična Centra sportu na ZŠ Slovenská byla v půlce května dějištěm tradičního Májového turnaje v judu. Pořadatelem akce byl místní oddíl Judo DDM Český Těšín ve spolupráci s DDM Český Těšín, za finančního přispění města Český Těšín.

Zápasy benjamínků, mladších žáků i žákyň se odehrály na třech žínkách. Turnaje se zúčastnilo celkem 176 judistů z 27 oddílů z české i polské strany hranice a ti předvedli obecněmu pestré škálu krásných technik v postoji i na zemi.

Mezi judisty, kteří se postavili na stupně vítězů, nescházeli domácí závodníci. V kategorii benjamínků do 48 kg získal bronz Martin Škvariák. Mezi mladšími žáky do 46 kg se z prvenství radoval Jan Mitrenga. Ve stejné věkové kategorii do 50 kg triumfoval David Mec a bronz bral Daniel Balázs. Mezi mladšími žáky do 55 kg skončil na stříbrné příčce Jakub Mec.

Prosadily se i judistky pořadajícího oddílu - v soutěži mladších žákyň do 32 kg vyválčila stříbrnou medaili



Pořadající oddíl Judo DDM Český Těšín na Májovém turnaji získal osm cenných kovů.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

li Debora Kaneva a v kategorii do 44 kg ji napodobila Nela Ščerbová. V soutěži děvčat do 29 kg ukořistila bronz Tereza Loterová.

Pokud máte vy nebo vaše děti zájem o judo, můžete navštívit tě-

locvičnu ZŠ Slovenská v Českém Těšíně – Svibici, kde klub Judo DDM Český Těšín trénuje. Začátečníci vždy v úterý a čtvrtek od 17 do 19 hodin, pokročilí v pondělí a středu od 16 do 19 hodin (od září do kvě-

na) a dospělí v pátek od 17 do 19 hodin.

Oddíl v současnosti vede trenér Luboš Wiewacki a pomáhají mu ostatní trenéři - Csaba Balázs, Ondřej Pata a Tomáš Wiewacki. (BA)

Pohár starosty získal Langner

Za účasti 63 hráčů se počátkem května uskutečnil šestý ročník turnaje v rapid šachu O pohár starosty Českého Těšína. Neoficiální šachové mistrovství Těšínska se mezi vynavači královské hry těší stále rostoucí oblibě, jeho hráčská úroveň rok od roku roste. Z důvodu rekonstrukce KaSS Střelnice se konal v DDM na Hrabinské ulici.

Prvomájový turnaj měl vysokou společenskou úroveň, nemohl na něm chybět starosta Českého Těšína Vít Slováček, o jehož pohár se hrálo. Tradičním účastníkem turna-

je je rovněž někdejší starosta Cieszy-na Bogdan Ficek.

Značnou část startovního pole tvořila mládež sbírající zkušenosti od zkušenějších hráčů.

Z mládežníků se nejlépe vedl Jakubovi Szotkowskému, který skončil s šesti body šestý. Předčili ho zkušenější borci, pátý Václav Mitura s 6,5 a čtvrtý Milan Walek. Bronzový stupeň obsadil Pavel Podlesný z Baníku Havířov se sedmi body, druhý byl host z Polska Andrzej Misiuga taktéž se sedmi body. Z prvenství se radoval výborně hrající Ladislav Langner, jenž dosáhl 7,5 bodu. (BA)

Na Hrabíně si dali dostaveníčko rybáři

Místní organizace Českého rybářského svazu v Českém Těšíně uspořádala v první květnový den tradiční rybářské závody na místní vodní nádrži Hrabina. Týden před akcí se do nádrže dostalo 510 kilogramů kaprů. Závody, které odstartovaly v sedm hodin ráno, kdy pruty nahodilo 76 rybářů, mezi nimiž byli i soutěžící z Polska, přinesly několik no-

vinek - poprvé se losovala lovná místa, prvně se lovilo pouze na jeden prut. Lov byl ukončen ve 13 hodin, po sečtení výsledků následovalo vyhodnocení a předávání cen. Hodinu nato začala soutěž mládeže. Fotografie z rybářských závodů najdete na internetové adrese www.rybarict.cz, v odkazu Aktuality MO Český Těšín. (BA)

Výsledky:

1. místo: největší kapr: Antonín Guzdek, Český Těšín – největší kapr v délce 60 cm
2. místo: největší počet ulovených mírových kaprů: Jiří Pavlík, senior, Český Těšín – celkem 12 kusů mírových kaprů, 2 x mírový lín

3. místo: největší počet ulovených mírových ryb: Martin Pavlík, junior, Český Těšín – celkem 9 kusů mírových kaprů

4. místo: největší počet ulovených mírových ryb: Vladimír Matuszek, Havířov – celkem 7 kusů mírových kaprů, 1 x mírový lín

Basketbalisté Slavoj vyhráli meziokresní přebor

V nedávno skončeném soutěžním ročníku basketbalistů mužstva TJ Slavoj Český Těšín obsadili první místo v meziokresním přeboru.

Úvodní část soutěže basketbalistů Slavoj odehráli v okresním přeboru, kde zápolili s týmy Havířova, Bohumína a Karviné. Do skupiny „F“ meziokresního přeboru postoupili ze třetí pozice. V této soutěži se utkali o body s Labradorem Ostrava, Valašským Meziříčím a Posky Ostrava „B“, které se staly jediným přemožitelem Slavoj, když ho v prvním utkání pokořily v prodloužení. Ostatní duely Slavoj vy-

hrál a nakonec obsadil první místo v soutěži.

Dres Slavoj obléklo 14 hráčů, trenér Jiří Ježek měl k dispozici stabilní kádr. Jeho součástí byli Michael Beier, Igor Bosák, Tomáš Fukala, David Hecl, Marek Ježek, Jiří Ježek, Marek Kutáč, Jan Pavlady, Jiří Smola, Radomír Valošek, Ivan Makaj, Przemysław Rylko, Václav Hošek a Richard Šářec.

Nejlépeším střelcem mužstva byl Kutáč, autor 239 bodů, následován M. Ježkem (216) a Bosákem (148). Další střelci: 87 - Fukala, Pavlady, 84 - Valošek, 45 - Beier, 11 - Hecl, 9 - Smola, 6 - Hošek, J. Ježek, 4 - Rylko, 2 - Šářec. (BA)

Mistrzem Cz. Cieszyn - Osiedle I

Z udziałem siedmiu drużyn (z Mostów, Sibicy, Kocobędza, Centrum i Osiedla) odbyły się na początku kwietnia III mistrzostwa MK PZKO Czeski Cieszyn w bowlingu. Najlepszą drużyną zostało MK Cz. Cieszyn - Osiedle I, najlepszym zawodnikiem i zawodniczką turnieju – Jakub Charvát i Beata Dywor oraz mistrzowskim małżeństwem Beata i Marek Dyworowie. Wszyscy zwycięzcy poszczególnych kategorii odebrali dyplomy i nagrody. (BA)

UŽ DVANÁCT LET SE V ČESKÉM TĚŠÍNĚ HRAJE TĚŠÍNSKÁ FOTBALOVÁ LIGA

Obhájí RC Trading loňské prvenství?

Letos se hraje již dvanáctý ročník Těšínské fotbalové ligy (TFL), kterou již od roku 2000 pořádá MO ČSSD Český Těšín.

Pod záštitou MO ČSSD v Českém Těšíně byl v dubnu zahájen již 12. ročník TFL, které se účastní téměř 300 fotbalistů nejen z Českého Těšína a okolí, ale také ze sousedního Polska. Průkopníkem této soutěže je „Owen“ Michal Ovcáří známý všem příznivcům kopané v Českém Těšíně. Na jeho fotbalovou soutěž z roku 1999 v parku Adama Sikory v Českém Těšíně navázala MO ČSSD a od roku 2000 se TFL hraje pod její záštitou.

V roce 2000 byl odehrán první ročník TFL se 12 týmy. Jeho historicky prvním vítězem byl tým FC Rela, o jehož prvenství rozhodlo až poslední kolo. Největší osobností týmu byl bývalý reprezentant Karel Kula. Hrál se na původním hřišti u ZŠ Ostravská, které bylo v zanedbaném stavu bez oplocení, takže předtím zde pejskaři chodili venčit své miláčky. Hřiště začala udržovat na své náklady MO ČSSD, což bylo rovněž ku prospěchu žáků školy. V nepříznivém počasí se hrávalo na škvárovém hřišti na ul. Frýdecké. V následujícím ročníku se počet týmů zdvojnásobil. Za 24 mužstev nastupovalo téměř 300 hráčů, hrálo se ve dvou skupinách na stejných hřištích se závěrečným play-off, které proběhlo ve fotbalovém areálu v Ropici. Ve finále zvítězil tým Andro Plus nad FC Komex 1:0 gólem Marcela Vávry z trestného kopu.

Na Brandýse se rok nehrálo

Třetí ročník TFL 2002 byl zahájen na novém hřišti u restaurace Brandýs v Českém Těšíně, ale zároveň se dále využívalo jak hřiště u ZŠ Ostravská, tak i škvárové na ul. Frýdecké. Hrál se ve dvou skupinách, sérii „A“ a sérii „B.“ Vítězem se stal tým FC Trimor, za který v první části nastupoval bývalý hokejový reprezentant Richard Král. Ve 4. ročníku TFL (rok 2003) poprvé zvítězil tým organizátorů MO ČSSD. To už se hrálo na hřišti na ul. Ostravské, jež bylo díky státní dotaci z Ministerstva školství kompletně zrekonstruované a MO ČSSD Český Těšín tak



Momentálně lídr serie „A“ TFL MO ČSSD 2011 mužstvo MO ČSSD Český Těšín.

FOTO | MO ČSSD

splnila slib daný amatérským fotbalistům. V tomto ročníku TFL hrálo již 39 týmů s téměř 550ti hráči.

Následující dva ročníky (2004 a 2005) TFL ovládl tým 1. FC Dělo a stal se prvním družstvem, jež dokázalo soutěž vyhrát třikrát - prvně v roce 2001 pod názvem Andro Plus. V témže roce TFL začaly hrát rovněž polské týmy. Soutěž se jim velmi zamlouvala, a tak jim byla nabídnuta účast.

V důsledku neustálých stížností na rekonstrukci hřiště na Brandýse, které evidentně měly politický podtext, byla tato hrací plocha na základě předběžného opatření Krajského úřadu v Ostravě uzavřena. Vinou jednání stěžovatelů bylo všem amatérským fotbalistům znemožněno využívat hřiště od září 2004 do srpna 2005, tedy celý rok! Nezvrátným rozhodnutím Ministerstva pro místní rozvoj bylo nakonec rozhodnuto o tom, že hřiště na Brandýse může dále sloužit účelům, pro které bylo zřízeno.

1. FC Dělo a MO ČSSD vyhráli ligu třikrát

Stejný kousek, tedy dva triumfy v řadě, se v dalších dvou ročnících podařil týmu MO ČSSD, který pod taktovkou „Bagia“ Roberta Martínčka a Tomáše Ganczarczyka

vyhrál ročníky, čímž vyrovnal tři tituly týmu 1. FC Dělo. V roce 2007 se hrála poprvé i série masters - soutěž mužstev s hráči nad 35 let. První ročník vyhrál tým Dekorace 2007.

V roce 2008 v devátém ročníku TFL mělo o vítězi rozhodnout opět závěrečné „play-off“. Po 22. kolech byl v čele Barney Team, pronásledován týmy MO ČSSD a RC Trading. Po vyřazovacích bojích na dvě utkání, v souboji o třetí místo vyhrál RC Trading nad Night Clubem Daniela. Ve finále proti sobě nastoupily nejlepší dva týmy soutěže, oba dva zápasy lépe zvládl Barney Team a poprvé tak TFL vyhrál. Tým MO ČSSD tak na třetí titul v řadě nedosáhl. Nejlepším střelcem základní části byl Tomáš Skoupil (Daniela) a nejlepším střelcem play-off Lukáš Sikora (Barney Team). V soutěži masters si spravila chuť MO ČSSD old a vyhrála jak základní část, tak i play-off, když ve finále porazila polský tým Meble Man. Nejlepším střelcem byl stejně jako v roce 2007 Vladimír Kroček z vítězného týmu.

V jubilejním desátém ročníku TFL 2009 vládl v základní části soutěže tým MO ČSSD, ale o vítězi opět rozhodovalo atraktivní závěrečné play-off. Vyřazovací boje nejlépe zvládl tým RC Trading, který byl po základní části

až pátý a poprvé se zapsal mezi vítěze. Nejlepším střelcem základní části se stal Richard Swaczyna a nejlepším střelcem play-off Michal Kallus.

Loni TFL hrál i senátor Gawlas

Loňský 11. ročník TFL 2010, kterého se jako hráč účastnil také senátor Petr Gawlas (ČSSD), v základní části znovu ovládl tým MO ČSSD a měl nejlepší výchozí pozici před vyřazovacími boji v „play-off“. Stejně jako v roce 2009 roli favorita nezvládl a ve finálových bojích podlehl opět týmu RC Trading, který po základní části zaútočil až ze třetí pozice a dokázal tak zopakovat svůj triumf z roku 2009. Nejlepším střelcem 11. ročníku po základní části a zároveň i po play-off se stal Lukáš Sikora.

V letošním roce byl rozehrán již 12. ročník TFL pod záštitou MO ČSSD. Všechny zápasy probíhají na hřišti za restaurací Brandýs v Českém Těšíně, a to v soboty a neděle, vždy od 8 hodin. Všem fotbalistům soutěžících týmů přejeme v utkáních hodně sportovních úspěchů a všechny příznivce fotbalu na jejich sportovní klání srdečně zveme.

PETR PROCHÁZKA,

místostarosta města Č. Těšín, ČSSD

VLADIMÍR KROČEK,

radní města Č. Těšín, ČSSD

TĚŠÍNSKÉ LISTY

Vydává: Město Český Těšín, Nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, IČO 00297437 | Šéfredaktorka: Mgr. Dorota Havlíková

Redakční rada: Ing. Vít Slováček, Mgr. Stanislav Folwarczny, Petr Procházka | Evidenční číslo: MK ČR E 17299.

Příspěvky, inzerce: recmanova.d@tesin.cz | Grafická úprava: David Stypka | Tisk: Finidr, s.r.o.

Redakce si vyhrazuje právo na úpravu či případné krácení příspěvků. | Vydavatel si vyhrazuje právo publikované materiály zveřejnit též na internetu.

Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.

Těšínské listy jsou dostupné také ve formátu PDF na stránkách www.tesin.cz

Mary art
reklamní studio

firmám, organizacím, školám nabízí:

- tvorbu loga, nápisy na auta, výlohy, firemní štíty, banery
- tiskoviny, vizitky, pozvánky, samolepky, razítka
- orientační systémy, identifikátory
- diplomy, certifikáty, poháry, medaile
- ruční kaligrafické psaní

jednobarevný potisk:

- triček, montérek, maturitních stužek

plnobarevný potisk:

- slavnostních stuh, bezpečnostních vest, polyestrových triček

plnobarevný potisk dárkových předmětů:

hrníčků, triček, polštářů, podložek pod myš, puzzlí, táček pod hrnky, bryndáků, zástěr, ručníků, tašek, minidresů, boxerek, tang, vlaječek, nášivek, medailí, štítků na poháry.

mgr. marie berková

Provozovna:
Na Lučinách 1476, 737 01 Český Těšín (bývalý PEREX)
tel./fax: 552 321 089 • mobil: 777 225 492 • 724 411 454
e-mail: mary@maryart.cz

Reprodukováná **hudba**
pro každou příležitost

SONIDO

Dlouhá praxe a profesionální přístup
večírky • plesy • oslavy • svatby

+420 / 777 992 695

www.sonido.cz

OPRAVY ODĚVŮ

sběrna přemístěna z prodejny Partiko do
kadeřnictví Salon Vanilla

Nádražní 207, Český Těšín - 1.patro

Tel: +420 603 14 27 91

KAMENICTVÍ Byrtus Petr
Český Těšín, Hornická 1726/3

NABÍZÍME VÁM VEŠKERÉ KAMENICKÉ PRÁCE

mobil: 777 738 919 non stop volání

pevná linka: 558 711 959 jen ve večerních hodinách

www.kamenictvi-byrtus.cz

Oznamujeme, že kadeřnictví



najdete nyní na nové adrese:

Nádražní 207, Český Těšín - 1.patro

(vchod výroba klíčů/ UniCredit Bank)

Darina Slowiková +420 739 67 22 08 www.salon-vanilla.cz



Koenzym Q10
... péče o pleť 35+



RYOR

Zveme Vás k návštěvě specializované prodejny RYOR

Drogerie SKOWRONOVA

Bezručova 38

Český Těšín

Tel: 558 712 281

česká přírodní bylinná kosmetika

... péče s dotekem přírody

www.ryor.cz



Martina Rzeszutová

www.slezska-realitni.cz
e-mail: **slrk@volny.cz**

SLEZSKÁ REALITNÍ KANCELÁŘ
Nádražní 41/5, 737 01 Český Těšín, tel.: 558 711 260, 777 860 853, 775 224 290

 1 2 190 000,- Kč <u>RD Stanislavice</u> 2x2+1	 2 Cena dohodou <u>RD multifunkční</u> Český Těšín	 3 470 000,- Kč <u>Chata H. Žukov v osvl.</u> pěkná se zahradou v osvl.	 4 155 000,- Kč <u>garáž v osvl.</u> Český Těšín Na Horkách	 5 2 580 000,- Kč <u>RD 3+1</u> Český Těšín - Mosty
 6 206,- Kč/m² <u>Stavební parcela</u> Mistřovice, výměra 3579m²	 7 2 180 000,- Kč <u>RD 5+1</u> Horní Žukov	 8 260,- Kč/m² <u>Stavební parcela</u> Dolní Žukov výměra 4310m²	 9 1 444 000,- Kč <u>Byt 3+1 osobní vl.</u> Č. Těšín centrum	 10 278,- Kč/m² <u>Stavební parcela</u> Horní Žukov výměra 1847m²
 11 Cena dohodou <u>Stavební parcela</u> Chotěbuz výměra 2027m²	 12 320 000,- Kč <u>Osvl. 1+kk, 38m²</u> Č. Těšín-Polní, novostavba	 13 250,- Kč/m² <u>Stavební parcela</u> Střítež, výměra 7317 m²	 14 875 000,- Kč <u>Dr. 3+1 s balkónem</u> Č. Těšín, Hornická	 15 118,- Kč/m² <u>Stavební parcela</u> Stanislavice, výměra 2028m²
 16 Cena dohodou <u>RD vícegenerační</u> Český Těšín 3 byt. jednotky	 17 190,- Kč/m² <u>Stavební parcela</u> Chotěbuz, výměra 4714m²	 18 460 000,- Kč <u>Dr. 1+1 - 43m²</u> Č. Těšín, Hornická	 19 975 000,- Kč <u>Dr. 3+1 s balkónem</u> Č. Těšín, Hornická	 20 6 658,- Kč/ měsíc <u>Osvl. 3+1, 101m²</u> Č. T., Sokola Tůmy pronájem dlouhodobý
 21 1 150 000,- Kč <u>Osvl. 2+1</u> Č. Těšín, Tovární	 22 795 000,- Kč <u>Osvl. 1+1</u> Český Těšín, Božkova	 23 350 000,- Kč <u>Dr. 0+1, 22m²</u> Český Těšín - Frýdecká	 24 625 000,- Kč <u>Dr. 3+1 s balkónem</u> Č. Těšín, Okružní ul.	 25 1 225 000,- Kč <u>Dr. 2+1</u> Český Těšín, Střelníční
 26 970 000,- Kč <u>Dr. 3+1 s velkou lodží</u> Č. Těšín, Koperníková ul.	 27 1 005 000,- Kč <u>dr. 2+1, 60m²</u> Č. Těšín, Smetanova ul.		 29 1 050 000,- Kč <u>Osvl. 1+1, 57m²</u> Č. Těšín, Štefánikova	 30 420 000,- Kč <u>dr. 0+1</u> Č. Těšín, Časlavská

- VYŘÍDÍME VÁM VÝHODNÝ ÚVĚR!
- PRO PRODÁVAJÍCÍ SLUŽBY ZDARMA !

SPOŘENÍ • ÚVĚRY PRO FYZICKÉ I PRÁVNICKÉ OSOBY • HYPOTÉKY



Raiffeisen
STAVEBNÍ SPOŘITELNA
OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ



Raiffeisen
BANK
OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ



Hypoteční banka
OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ

ART
PROSPERA, a.s.
DIVIZE REALITY

- ✓ **Nechcete platit nájemné za byt, který nevlastníte?**
- ✓ **Nelíbí se Vám neustálé zvyšování nájmu?**
- ✓ **Chcete si nechat byt upravit podle svých představ?**
- ✓ **Máte zájem spolurozhodovat o správě domu v malém bytovém družstvu?**

Nabízíme alternativu: družstevní bydlení v novostavbách v Českém Těšíně!



ul. Polní



nám. ČSA



ul. Svojsíkova

Pro více informací volejte

 **777 586 687**

vel.	výměra	členský vklad	měs. nájem
1+kk	40 m ²	255.000,- Kč	5.100,- Kč
2+kk	50 - 60 m ²	355.000,- Kč	7.200,- Kč
3+kk	80 - 90 m ²	515.000,- Kč	10.800,- Kč

Poskytujeme:

- ekonomické a organizační poradenství
- účetní poradenství
- zastupování v jednání s úřady

Zpracujeme:

- daňovou evidenci
- účetnictví
- mzdy a personalistiku
- daňová přiznání

Zajišťujeme:

- spolupráci s daňovými poradci
- spolupráci s auditory

EKONOMICKÝ SERVIS



RID
consulting

R.I.D. Consulting s. r. o.
Dvořákova 144/17
737 01 Český Těšín
tel.: 558 731 768
mobil: 603 546 982



ŠETŘETE ČAS A PENÍZE!

- Realitní činnost
- Přímý výkup nemovitostí
- Vyplácení exekucí a zástavních práv

BONUS pro naše klienty

SLEVA 10 % na zájezdy s **CK VÍTKOVICE TOURS** do Chorvatska a Černé Hory z katalogu Jadran 2011.

Kancelář: Masarykovy sady 51/27, Český Těšín
tel.: 604 840 537



POJIŠTĚNÍ- INVESTICE DO ZLATA A STŘÍBRA- HYPOTÉKY

AKCE POJIŠŤOVNY



VIENNA INSURANCE GROUP

**Přijďte se zeptat, jak velké výhody
na pojištění vozidel, domácností
a majetku pro Vás máme připraveny.**

A pro majitele družstevních bytů ještě více...

Kancelář: Masarykovy sady 51/27, Český Těšín
tel.: 604 840 537



PENZION MLÝN v Ropici

Vám nabízí **ubytovací a stravovací služby**
k pořádání různých akcí:

**rodinné oslavy • semináře • školení
rauty • podnikové večírky • školní výlety • a jiné**



Návštěvou naší restaurace si jistě zpríjemníte chvíle
odpočinku, posedíte **s rodinou nebo přáteli** a v letním
období je k dispozici **terasa s venkovním krbem**.

Restaurace s krbem
kapacita - max. 50 osob

Venkovní posezení s krbem
kapacita - max. 68 osob



Ubytování

je k dispozici pro 19 hostů v **sedmi pokojích a 1 apartmá**.

Typy pokojů:

2L pokoj
2L pokoj s přistýlkou
3L pokoj
Apartmá dvoulůžkové s přistýlkami



Cena :

Od 600 Kč – 2 000 Kč, včetně DPH.

V ceně je zahrnuta i snídaně podávaná bufetovou formou.



KARTA GROUP, a.s., Střelníční 6, 737 01 Český Těšín

provozovna PENZION MLÝN, Ropice 68, 739 56 Ropice

tel.: +420 552 303 429 - 430, mobil: +420 605 201 154, +420 605 201 059

e-mail: penzionmlyn@beskydgolf.com ; gaspar@hotelsteel.cz

www.beskydgolf.com

VODA - TOPENÍ - PLYN

Lysek & Szczepański

Montáže a rekonstrukce
ústředního topení, vodovodního
a plynového potrubí.
Kompletní rekonstrukce koupelen.
Dodáme všechny typy kotlů,
včetně kotlů peletkových,
solárních sestav a tepelných
čerpadel.

LETNÍ AKCE:
Sleva 15% na solární sestavy.

Dukelská 17, Český Těšín

Tel.: 603 911 973, 605 514 687

www.topmix.estranky.cz

ROVA PODLAHY s.r.o.

Areál nemocnice
Ostravská 783
Český Těšín
Tel.: 724 511 122

**NAŠE NABÍDKA:**

Koberce od	87,-
Bytové PVC od	111,-
Kusové koberce od	200,-
Laminátové podlahy od	220,-
Dřevěné podlahy od	655,-

Ceny včetně DPH

Pokládka podlahových krytin

**U NÁS NAKOUPÍTE VŠE
PRO VAŠI PODLAHU**

Rozvoz do 5 km ZDARMA**Kosmetické studio**

MONIKA KAČMARČIKOVÁ

DEPILACE CUKR. PASTOU

MEZOTERAPIE

PEDIKÚRA

LIFTING

Masarykovy sady 88/5
Český Těšín

tel: +420 731 704 311

monika1903@hotmail.es

WWW.KOSMETICKESTUDIOMONIKA.CZ

Chcete nakoupit a odjet čistým autem?
Pak jsme tady pro Vás my:

Ruční myčka u TESCO

Areál bývalé ČSAD, Jablunkovská 40, Český Těšín

Nabízíme Vám: ruční mytí aut již od 100,- Kč
čištění interiéru, renovaci laku

Provozní doba myčky: Po – Pá 8 - 16 hod.

Objednávky na : 603 826 627, 731 177 721



Svatební a krejčovský salon
Vanessa

AKCE ROKU 2011

nabízíme všechny modely svatebních šatů
za jednotnou cenu půjčovního 4.900 Kč
akce se netýká svatebních šatů Lasposa

www.salonvanessa.cz

ul. Nádražní 47/3, Český Těšín
tel.: +420 604 942 552

**Fa EUROSTRIP, Český Těšín****VÁM NABÍZÍ:**

- ☐ žaluzie
- ☐ předokenní rolety
- ☐ švédské těsnění oken (do drážky)
- ☐ shrnovací dveře + stěny (dřevěné, plastové, koženkové)
- ☐ obložení zárubní
- ☐ čalounění dveří
- ☐ bezpečnostní, tepelně izolační reflexní fólie LLUMAR
- ☐ montáž izolačních dvouskel do stávajících oken
- ☐ nízké ceny, krátké dodací lhůty
- ☐ autodoprava

TEL.: 558 734 753, 602 774 849

NOVĚ OTEVŘENÁ PRODEJNA



Zdravotnické potřeby
Sklep medyczny



- ROZSÁHLÝ SORTIMENT
- PORADENSTVÍ
- AKČNÍ CENY
- VÝDEJ NA POUKAZY
ZDRAVOTNÍCH POJIŠŤOVEN
- ODVOZ ROZMĚRNÝCH BALENÍ AŽ DOMŮ

hole, berle, chodítka, nástavce na WC, sedačky do van, zdravotní obuv, ponožky a punčochy, ortopedické vložky do bot, ortézy, bandáže, bederní pásy, rehabilitační míče, akupresurní pomůcky, inkontinenční pomůcky, měřiče krevního tlaku a cukru, teploměry, léčebná kosmetika, potravinové doplňky, zdravotnický materiál - náplasti, obinadla, gázy, jehly, stříkačky, a další sortiment

Při nákupu nad 1000,- Kč obdržíte VITAMÍNY v hodnotě 245,-

Otevírací doba:
po - pá 8.00 - 17.00
so 8.00 - 11.00

Kde nás najdete:
Hlavní třída 97 / 16
737 01 Český Těšín
tel: 558 712 356

**Kosmetické studio
Marcela**
Komorní 580/10, 737 01 Český Těšín

základní ošetření pleti
masáž - dekolt, krk, obličej
mikromasáž očního okolí
úprava a barvení obočí a řas
mikrodermabráze
obličejová masáž lávovými kameny
ličení

telefon: 602 802 626
www.kosmetika-marcela.cz

S VÝHODNĚJŠÍ PŮJČKOU SE NÁM LÉPE ŽIJE SPLÁTKOMAT.CZ

Zeptejte se nás, jak ušetřit na splátkách svého současného úvěru – nebo klidně všech, které splácíte. Můžete je snadno nahradit jednou výhodnější PRESTO Půjčkou a přitom si ještě půjčit více. Sami si zvolíte výši splátek či délku splácení. S penězi navíc můžete pořídit něco nového do domácnosti – třeba lednici, celou kuchyň nebo dětský pokoj. Je to jen na Vás! Více na www.splatkomat.cz, tel.: 800 180 008 nebo v UniCredit Bank Expres, Nádražní 207, Český Těšín 737 01

Miriam Brudná, tel.: 955 963 275
mobil: 606 058 273, 606 058 274, fax: 221 154 820
e-mail: expres.ceskytesin@unicreditgroup.cz
www.unicreditbank.cz

Reprezentativní příklad: Chci si půjčit 200 000 Kč • Doba trvání úvěru 60 měsíců • Výše měsíční splátky 4 704 Kč • Úroková sazba (p. a.) 7,9 % • Celková splatná částka 282 971 Kč • z toho celková výše úvěru 225 120 Kč • RPSN 12,85 % • Výše měsíční splátky je uvedena včetně poplatku za správu úvěru ve výši 150 Kč. Celková výše úvěru zahrnuje poplatek za poskytnutí úvěru ve výši 1 000 Kč a příslušný poplatek za pojištění. Úroková sazba je platná v případě splnění pojištění schopnosti splácet a aktivně vyřazeného účtu v UniCredit Bank (popř. podepsané mobility účtu). Úroková sazba platí do odvolání za podmínek daných bankou. RPSN – roční procentní sazba nákladů, zahrnuje i poplatek za pojištění schopnosti splácet a náklady za vedení účtu, je vypočtená za předpokladu konsolidování úvěrů v bance s 5% sankčním poplatkem za předčasné splacení úvěru. UniCredit Bank si vyhrazuje právo poskytnout spotřebitelský úvěr při splnění podmínek daných bankou.

splácím méně
získám více



UniCredit Bank
JAK SNADNÉ!

pimpala.cz
výpočetní technika

ekonomický systém
money S3

Díky Money S3 je účetnictví hračkou

Účetní program Money S3 patří mezi nejrozšířenější ekonomické systémy v České republice. Mezi uživateli je oblíben pro jednoduchou obsluhu, příjemné uživatelské rozhraní a nepřehledné množství funkcí, ulehčujících každodenní práci. Neváhejte, a vyzkoušejte i vy v praxi osvědčené řešení pro vedení účetnictví, oceněné titulem IT Produkt roku 2009.

Hedáte vyšší ERP řešení?
V naší nabídce naleznete ERP systém Money S4, který kombinuje výhody informačního systému na SQL serveru s optimální cenou a rychlou instalací.

Váš regionální prodejce a konzultant:
Ing. Antonín Pohludka
Mistřovická 10, Český Těšín-Koňakov
Tel./Fax: 596 128 528, 596 111 249
www.pimpala.cz

Microsoft Small Business Specialist
CHIP tip
money S3 PROFESIONÁL

RADEK VOREL
Zemní výkopové práce s pásovým mini - bagrem

- výkopy základů, hydroizolací, drenáží
- inženýrských sítí, kanalizací i s pokládkou
- jímky, čističky
- kopání bazénů
- přeprava sklápěcí kontejnerovou Avii
- vodoinstalatérské práce

Tel : 777 041 210

Firma Rudolf Barci

- zednické práce
- malby, nátěry
- montáže sadrokartonů
- obklady, dlažby
- stěrkování stěn, omítky
- pokládání podlahových krytin

Tel: 724 09 38 09, Email: Barcir@seznam.cz

Kadeřnictví ORCHIDEJ
Hana Jendříšáková
ohledávky: 737 197 323

Splníme Váš sen o krásných, zdravých a lesklých vlasech!

Jako jediný certifikovaný salon v Č.T. aplikujeme Brazílský Keratin.

BK je revoluční produkt, který otevřel zcela novou kategorii v oboru kadeřnictví.

Brazílský Keratin je produkt ošetřující vlasy na bázi přírodního keratinu, kolagenu, kokosu a čokolády.

Keratin je protein, který je hlavní složkou kůže, vlasů a nehtů.

BK kromě tvarování vlasů také vlasy extrémně regeneruje a chrání před škodlivými vlivy, jako jsou:
- slunce - UV záření
- mořská voda
- chlorovaná voda
- vítr a mraz - aj..

Konečný výsledek je neuvěřitelný

Dále nabízíme: modní střihy na míru - americké melíry - francouzské barvení - italské tónování - poradenství - diagnostiku vlasů a vlasové pokožky - a jiné ...

Zveme Vás do příjemného a klidného prostředí, kde si odpočínáte a soustředíte se na sebe. Nabídne Vám zdarma kávu, čaj, nealko.

ul. Nádražní 7 (1. Patro) - Č.Těšín - bývalý fotograf



SilesNet

internet service provider

Bezdrátové a kabelové
připojení k internetu

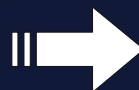
oblast Těšínské Slezsko

8 Mb/s za 312 Kč
16 Mb/s za 432 Kč



LANaccess
kabelové připojení

8 Mb/s za 432 Kč
16 Mb/s za 552 Kč



WIRELESSmax
bezdrátové připojení

(ceny vč. DPH)

INDIVIDUÁLNÍ TARIF MIMO CENÍK DOHODOU

777 27 28 28

www.silesnet.cz

Ostravská 584/12, Český Těšín